

**LÄS DENNA HANDBOK
LUE TÄMÄ OPAS**

**ПРОЧИТЕ ЭТО
РУКОВОДСТВО.
PŘEČTĚTE SI TENTO
MANUÁL**

**ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ
ПРОЧЕТЕТЕ ТОВА
РЪКОВОДСТВО**

**LUGEGE SEDA
JUHENDIT
PERSKAITYKITE ŠIĄ
INSTRUKCIJĄ
IZLASIET ŠO
LIETOŠANAS
INSTRUKCIJU**

**S
Ägarhandbok**

**FIN
Käyttäjän opas**

N

**RU
Руководство
пользователя.**

**CZ
Příručka
vlastníka**

**GR
Εγχειρίδιο
κατόχου**

**BG
Ръководство на
собственика**

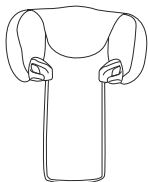
RO

**EST
Omaniku juhend**

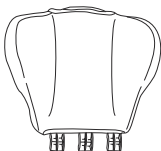
**LT
Vartotojo
instrukcija**

**LAt
Īpašnieka
lietošanas
instrukcija**

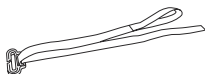
1



2



3



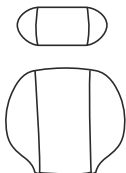
4



5



6



S

Reservdelista

Montering skall utföras av vuxen person.

- 1 Nackstöd (på vissa modeller)
- 2 Undre ryggstöd (på vissa modeller)
- 3 Lägesklämma för axelbälte
- 4 Armstödsöverdrag (på vissa modeller)
- 5 Sockel
- 6 Kroppskuddar (på vissa modeller)

FIN

Osaluettelo

Asennus ikuisen toimesta

- 1 Niskatuki (eräissä malleissa)
- 2 Ristiselän tuki (eräissä malleissa)
- 3 Hartiahihnan kiinnityssäppi
- 4 Käsinjojan päälliset (eräissä malleissa)
- 5 Perusta
- 6 Kehotyyntyt (eräissä malleissa)

N

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6

RU

Перечень деталей

Монтаж должны производить только взрослые.

- 1 Подголовник (в некоторых моделях).
- 2 Нижняя часть спинки (в некоторых моделях).
- 3 Зажим для крепления плечевого ремня безопасности
- 4 Чехлы на подлокотники (в некоторых моделях)
- 5 основание
- 6 Подушки (в некоторых моделях)

CZ

Seznam částí

Montáž musí provést dospělá osoba.

- | | | |
|---|---|---|
| 1 | Podpěra hlavy (na některých modelech) | 1 |
| 2 | Bederní podpěra (na některých modelech) | 2 |
| 3 | Klip po nastavení pozice ramenního pásu | 3 |
| 4 | Kryt opěradel (na některých modelech) | 4 |
| 5 | spodní část | 5 |
| 6 | Polštáře (u některých modelů) | 6 |

GR

Λίστα εξαρτημάτων

Η συναρμολόγηση πρέπει να γίνεται από ενήλικα.

- 1 Στήριγμα για το κεφάλι (σε ορισμένα μοντέλα)
- 2 Στήριγμα για τη μέση (σε ορισμένα μοντέλα)
- 3 Κλιπ τοποθέτησης της ζώνης για τον ώμο
- 4 Καλύμματα των στηριγμάτων για τα χέρια (σε ορισμένα μοντέλα)
- 5 βάση
- 6 Μαξιλάρια για το σώμα (σε ορισμένα μοντέλα)

BG

Списък на частите

Изисква се сглобяване от възрастен.

- 1 Опора за главата (при определени модели)
- 2 Опора за кръста (при определени модели)
- 3 Регулираща скоба на раменния колан
- 4 Калъфи за облегалките за ръце (при определени модели)
- 5 основа
- 6 Възглавнички за тялото (при определени модели)

RO

Osade nimekiri

Täiskasvanupoolne kokkupanek nõutav.

- 1 Peatugi (osadel mudelitel)
- 2 Alumine seljatugi (osadel mudelitel)
- 3 Õlarihma positsioneerimisklamber
- 4 Käetoekatted (osadel mudelitel)
- 5 alus
- 6 Kehapadjad (osadel mudelitel)

EST**LT**

Dalių sąrašas

Rinkti turėtų suaugęs žmogus

- 1 Galvos atrama (tam tikruose modeliuose)
- 2 Juosmens atrama (tam tikruose modeliuose)
- 3 Įstrižojo diržo įtvirtinimo gnybtas
- 4 Ranktūrių apvalkalai (tam tikruose modeliuose)
- 5 pagrindas
- 6 Pagalvėlės atsiremti (tam tikruose modeliuose)

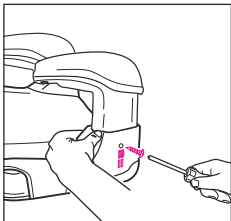
LAT

Detalju saraksts

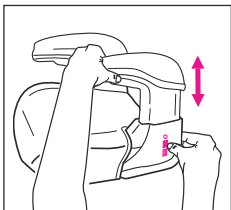
Sēdekļiti drīkst salītk tikai pieaugušie.

- 1 Galvas atbalsts (dažiem modeļiem)
- 2 Muguras lejasdaļas atbalsts (dažiem modeļiem)
- 3 Plecu drošības jostas pozicionēšanas sprādze
- 4 Roku blastu pārsegi (dažiem modeļiem)
- 5 pamatne
- 6 Ķermeņa spilveni (dažiem modeļiem)

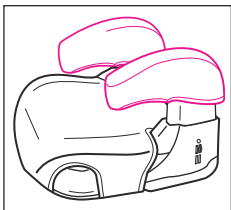
1



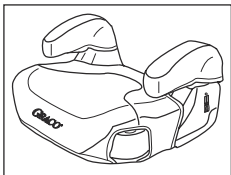
2



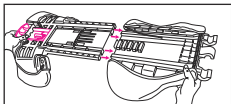
3



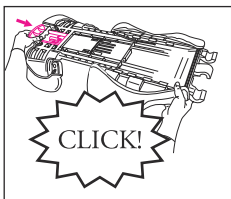
4



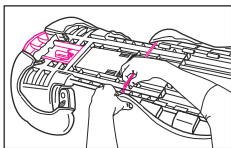
5



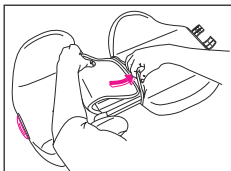
6



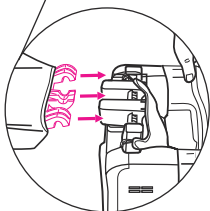
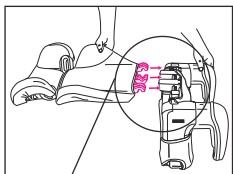
7



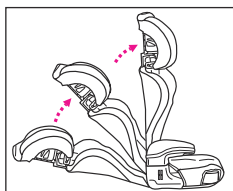
8



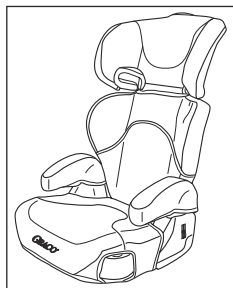
9



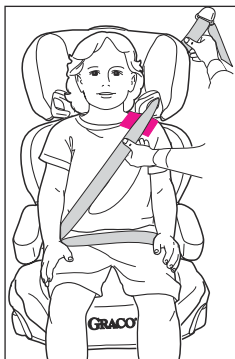
10



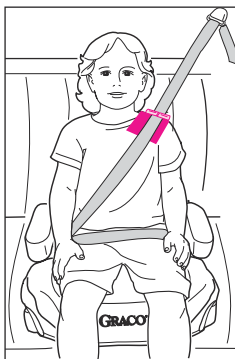
11



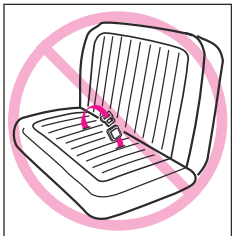
12



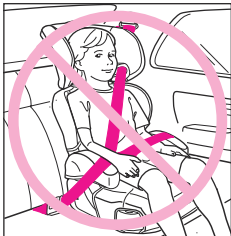
13



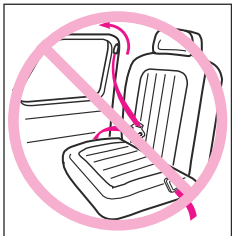
14



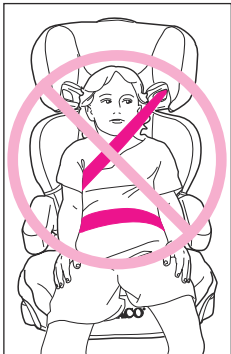
17



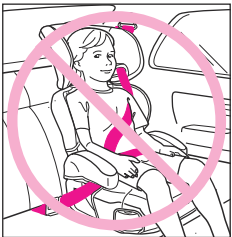
15



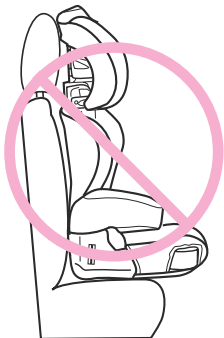
18



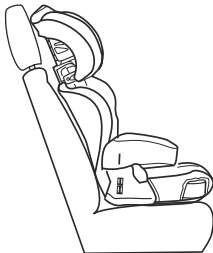
16



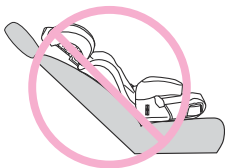
19



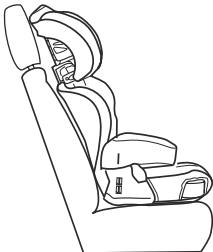
22



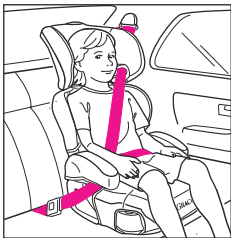
23



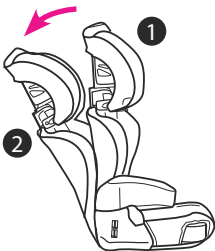
20



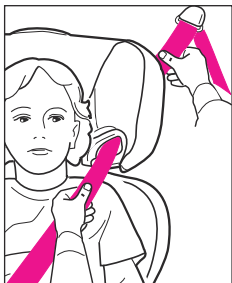
24



21



25



OK

27

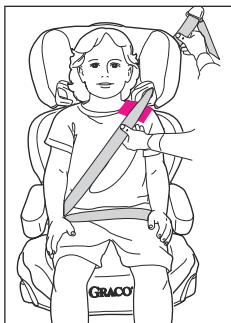


OK

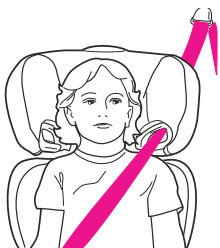
26



28

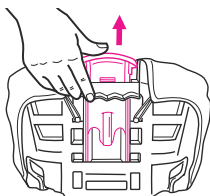


29



OK

31

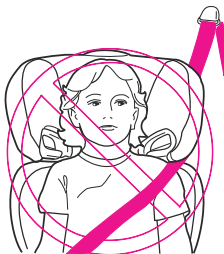
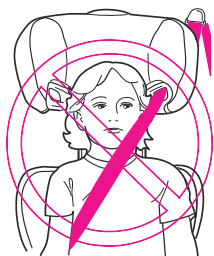


Stolens baksida
Istuimen selkä

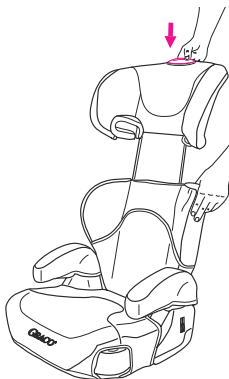
Спинка сиденья
Zadní část sedadla
Πλάτη του καθίσματος
Облегалка на седалката

Istme seljaosa
Kõdutès nugarèlè
Sèdekliša atzveltne

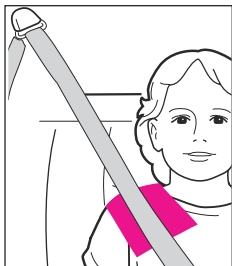
30



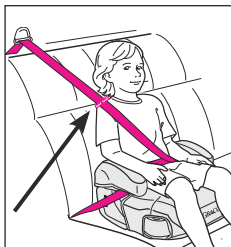
32



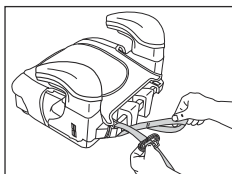
33



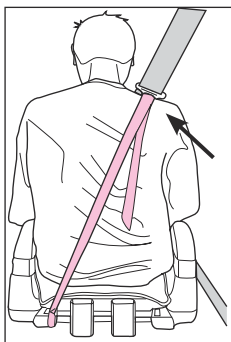
37



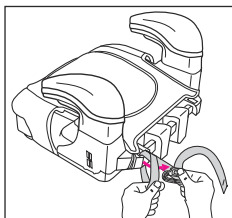
34



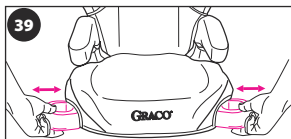
38



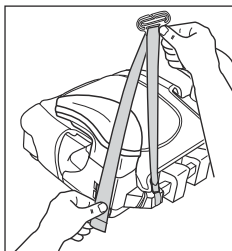
35



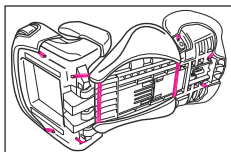
39



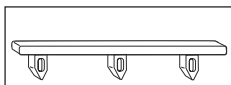
36



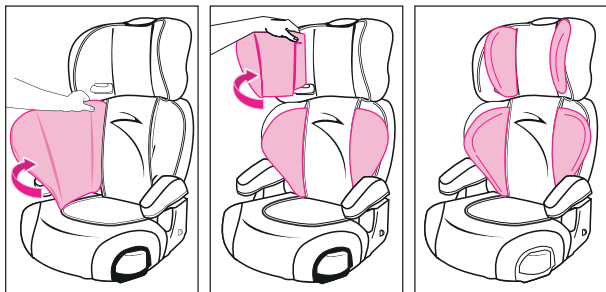
40



41



Certain models only



S

Förvara alltid denna handbok tillsammans med booster-stolen. Plats för den finns på undersidan av stolphöljet

Europeisk Standard

OM DENNA BOOSTER-STOL INTE ANVÄNDS PÅ RÄTT SÄTT ÖKAR RISKERNA FÖR ALLVARLIGA SKADOR OCH DÖDSFALL I EN SKARP KURVA, VID ETT PLÖTSLIGT STOPP ELLER EN KOLLISION. För en bil med en krockkudde för framsätesspassageraren, se i din bilhandbok liksom i dessa anvisningar hur booster-stolen skall installeras.

Din booster-stol har godkänts enligt Europeisk standard ECE R44.04 Universell grupp 2,3 15-36 kg.

Lämpar sig endast i en bil utrustad med 3-punkts rullbälten, godkända enligt ECE-reglemente nr 16 eller motsvarande standarder.

Graco Continental Europe
Newell Rubbermaid
Luxembourg SARL
1 rue Edmond Reuter
L-5326 CONTERN
Luxembourg

WARNING

INSTALLERA ELLER ANVÄND INTE DENNA BOOSTER-STOL FÖRRÄN DU HAR LÄST IGENOM OCH FÖRSTÅTT ANVISNINGARNA I DENNA MANUAL OCH I BILHANDBOKEN. GÖR INGA ÄNDRINGAR PÅ BOOSTER-STOLEN och använd inga tillbehör eller delar levererade av andra tillverkare.

DET ÄR MYCKET VIKTIGT att booster-stolen spänns fast på rätt sätt med höftdelen av bältet över de röda bältesstyrningarna under armstöden och den diagonala bältesdelen genom de röda axelbältesstyrningarna vid användning med ett ryggstöd eller genom axelbältesdelens röda lägesklämma vid användning som ryggstödslös booster. Se till att bältet inte är tvinnat.

SE TILL ATT placera och installera booster-stolen så att den inte kan klämmas fast av ett rörligt säte eller i en dörr på bilen.

Använd **INTE** andra tillverkares stolöverdrag med denna booster-stol. Anskaffa reservdelar endast från din Graco-återförsäljare.

ANVÄND INTE i någon konfiguration som inte visas i anvisningarna.

Använd **INTE** alternativa lastbärande punkter som inte visas i dessa anvisningar.

Enligt olycksfallsstatistiken **ÄR BARN SÄKRARE NÄR DE ÄR ORDENTLIGT FASTSPÄNDA I BILENS BAKSÄTE ISTÄLLET FÖR I FRAMSÄTET.**

LÄMNA ALDRIG DITT BARN UTAN ÖVERVAKNING.

LÄMNA ALDRIG EN BOOSTER-STOL LÖS I BILEN.

LÄMNA ALDRIG BAGAGE eller andra föremål lösa i en bil, eftersom de kan förorsaka skador vid en eventuell kollision.

BYT BOOSTER-STOLEN EFTER EN OLYCKA AV NÅGOT SLAG. En olycka kan skada booster-stolen på ett sätt som du inte kan se.

ANVÄND ALDRIG EN BOOSTER-STOL OM DEN ÄR SKADAD ELLER SAKNAR DELAR.

BOOSTER-STOLEN KAN BLI MYCKET HET OM DEN LÄMNAS I SOLEN.

GE ALDRIG BORT DENNA booster-stol till någon utan att samtidigt lämna med denna manual.

ANVÄND ALDRIG EN BEGAGNAD BOOSTER-STOL eller en booster-stol vars förhistoria du inte känner till.

ANVÄND ALDRIG DENNA BOOSTER-STOL utan armstöden fästa i underdelen.

Care and Maintenance

- **KONTINUERLIG ANVÄNDNING AV EN BOOSTER-STOL KAN FÖRORSAKA SKADOR**
- **METALL- OCH PLASTDELAR:** rengör med mild tvål och vatten. Inga blek- eller rengöringsmedel.
- **KONTROLLERA ÅTERKOMMANDE BOOSTER-STOLEN** med avseende på slitna delar, sönderrivet material och spruckna sömmar.
- **ANVÄND INTE EN BOOSTER-STOL** utan dess överdrag

Montering av booster-stolen

- 1 För att justera armstöden, avlägsna skruv och tryck in knapp på sidan av sockeln så som visas för att höja eller sänka. Sätt tillbaka skruv och dra åt. **KONTROLLERA** att armstöden är ordentligt infästa genom att dra i dem.
- 2
- 3 För in armstödsöverdrag (på vissa modeller) på armstöden så som visas.
- 4 Graco booster-stolen är nu klar för användning. Se « « Fastspänning av barn i bil med hjälp av lägesklämma för axelbälte ». **FÖR MODELLER** med ryggstöd, gå vidare till **5**.
- 5 Vik nackstöd och sänk ryggstöd så som visas.
- 6 Kläm ihop röd ställknapp och för ihop två delar tills de går i lås.
KONTROLLERA att de två delarna gått i lås ordentligt genom att dra i dem.
- 7 Fäst gummirem så som visas.
- 8 Vik upp stol och för in tyget från nackstödet under tyget på det undre ryggstödet så som visas.
För att underlätta införingen av tyget, för isär de övre och undre ryggstödsdelarna genom att klämma på den röda ställknappen.
- 9 Fäst ryggstödet mot sockeln. "U"formade krokar på ryggstödet går i lås med stänger i sockeln.
Se till att ingen del av stolöverdraget kommer i vägen när ryggstödet fästs ihop med sockeln.
- 10 När ryggstödet är ordentligt infäst i sockeln, tryck upp ryggstödet så som visas.
- 11 Graco-booster-stolen är nu klar för användning. Se "Användning av Graco-booster-stolen" och "Fastspänning av ditt barn i bilen".

OM BOOSTER-STOLEN INTE ANVÄNDS PÅ LÄMPLIGT SÄTT MED AVSEENDE PÅ DITT BARN'S STORLEK FÖRELIGGER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR ELLER DÖDSFALL.

VIKT- OCH LÄNGDGRÄNSER

För att du skall kunna använda denna Graco booster-stol **MÅSTE** ditt barn uppfylla **ALLA** följande krav:

12 Med ryggstöd (ca 3 till 12 års ålder):

- vikt mellan 15-36 kg, och
- är mellan 96 och 150 cm långa, och
- axelbältet **MÅSTE** ligga över barnets axlar i den röda zonen så som visas och höftdelen ligger lågt på barnets höfter, och
- barnets öron befinner sig under överkanten på booster-stolen. Om överkanten på öronen ligger över överkanten på stolen, är ditt barn för stort för booster-stolen.

13 Utan ryggstöd (ca 4 till 12 års ålder):

- vikt mellan 15-36 kg, och
- kroppslängd mellan 101 och 150 cm, och
- axelbältet **MÅSTE** ligga över barnets axlar i den röda zonen så som visas och höftdelen ligger lågt på barnets höfter, och
- när barnet sitter på booster-stolen skall dess öron befinna sig under överkanten på bilsäteskudden / nackskyddet.

booster-stolen Graco kan användas med eller utan ryggstöd (på vissa modeller) så länge som ovanstående krav uppfylls.

OSÄKRA bilbältssystem

ANVÄND INTE NÅGOT AV FÖLJANDE BILBÄLTESYSTEM.

- 14** • Använd **ALDRIG** enbart ett höftbälte.

- 15** • Använd **ALDRIG** ett passivt höft- eller axelbälte monterat på dörr.

Bilbälten **MÅSTE** ligga an ordentligt mot barnet och **FÅR INTE** vara tvinnade.

- 16 Använd **INTE** axelbältet löst eller placerat under barnets arm.
- 17 Placera **INTE** bilbältet över armstöden. Det måste dras under armstöden.

Se till att bilbältet inte är tvinnat.

Höftdelen av trepunktsbältet MÅSTE dras lågt och snävt över höfterna, med knapp vidröring av låren.

- 18 Låt **INTE** barnet glida ner i booster-stolen. Om barnet inte håller bilbältet kvar i rätt läge, skall denna booster-stol **INTE** användas. Använd då ett annat fastspänningssystem.

Bilsätets nackskydd får inte komma i vägen för booster-stolens nackstöd.

- 19 Framsidan på booster-stolen **FÅR INTE** hänga ut över framsidan på bilsätet.
- 20 Baksidan på booster-stolen **MÅSTE** ligga dikt an mot bilens baksäte så som visas i antingen det första eller det andra läget.

Booster-stolens lägen

- 21 Booster-stolen har två lägen så som visas.
- 22 Baksidan på booster-barnstolen **MÅSTE** ligga dikt an mot bilens ryggstöd så som visas.
- 23 **ANVÄND INTE** booster-stol i bakåtlutat läge.

Fastspänning av ditt barn i bilen

- 24 Placera booster-stolen stadigt mot ryggstödet i ett framåtvänt bilsäte utrustat med enbart ett trepunktsbälte.

Låt ditt barn sitta i booster-stolen med ryggen tryckt mot booster-stolens ryggstöd.

- 25 Placera axelbältet genom axelbältesstyrningen så som visas i 25, **INTE** så som visas i 26.
- 26 Fäst spänne och dra upp axelbältet för att späna åt.
- 27 För att säkerställa rätt nackstödshöjd, **MÅSTE** underdelen på nackskyddet ligga i linje med barnets axlar så som visas i 27 och axelbältet måste placeras i den röda zonen så som visas i 28.

Höftbältesdelen MÅSTE dras under armstöden och placeras lågt på höfterna.

Bältet FÅR INTE tvinnas.

29 Om bältet ligger över barnets hals, huvud eller ansikte, justera om nackstödhöjden.

30 Följ instruktioner för justering av nackstöd

Justering av nackstödet

Före justering av nackstödet, låt barnet luta sig en aning framåt.

31 Kläm på den röda ställknappen upptill på stolen och dra upp ryggstödet tills det går i lås i ett av de 6 höjdlägena.

32 För att sänka, kläm på röd ställknapp och tryck nedåt.

KONTROLLERA att det gått i lås ordentligt i ett av de 6 höjdlägena genom att dra i nackstödet.

Fastspänning av barn i bil med lägesklämma för axelbälte

33 Axelbältet **MÅSTE** dras över barnets axlar i röd zon så som visas.

Om axelbältet ligger utanför denna zon, **MÅSTE** lägesklämman för axelbälte användas.

För att fästa klämman på booster-stolen:

34 För in remmens ögleände kring vertikal stång på stolens baksida så som visas. Axelbältets lägesklämma **MÅSTE** fästas i den vertikala stängen på den sockeldel som ligger längst bort från den punkt där axelbältet ligger över barnet.

35 För in klämman och remmen genom ögleändan så som visas och dra upp remmen.

36 ANM.: Remmens fria ände skall vara vänd mot stolens framsida

37 För in axelbältet på klämman så som visas och dra ner remmen för att dra åt klämman mot barnets axel.

38 **Vy bakifrån av barn som sitter i stolen**

Höftbältesdelen MÅSTE dras under armstöden och placeras lågt på höfterna.

Bältet FÅR INTE tvinnas.

Kopphållare

För att undvika brännskador, placera **ALDRIG** heta vätskor i kopphållarna.

- 39** Kopphållare ingår på båda sidorna av stolen

För att avlägsna stolöverdraget.

- 40** Avlägsna gummiöglor och krokar från stolen så som visas.

- 41** På vissa modeller finns det en plastklämma framtill på sittkudden som skall tas bort före tvättning.

Maskintvätta överdrag i kallt vatten med ömtålig tvättcykel och dropptorka.

För att sätta tillbaka stolöverdraget, utför föregående anvisningar i omvänd riktning.

- 42** **Kroppskuddar** (på vissa modeller)

För in kuddar genom nackskyddet och ryggstödet så som visas.

Pidä tämä Käyttöopas aina booster-istuimessa Sille on paikka istuimen rungon pohjassa.

Eurooppalainen standardi

Booster-istuin on hyväksytty

Euroopan standardiin
ECE R44.04
Universal Group 2,3 15-36 kg

Soveltuu käytettäväksi vain ajoneuvoissa, joissa on ECE-määräysten No 16 tai muiden vastaavien standardien mukaiset 3-piste turvavyöt.

Graco Continental Europe
Newell Rubbermaid
Luxembourg SARL
1 rue Edmond Reuter
L-5326 CONTERN
Luxembourg

WARNING

ÄLÄ ASENNATA TAI KÄYTTÄ TÄTÄ BOOSTER-ISTUINTA ENNEN KUIN OLET LUKENUT JA YMMÄRTÄNYT TÄMÄN OPPIAN JA AJONEUVON KÄYTTÖOHJEET

ON ERITTÄIN TÄRKEÄÄ, että booster-istuin on oikein laitettu niin, että punaisen hihnaohjaimen lanneosa kulkee käsinojien alitse ja vinohihna punaisten hartiahihnan ohjainten kautta, milloin sitä käytetään selkätuen tai punaisen hartiahihnan kinnittimen kanssa selättömän boosterina. Varmista, että hihna ei ole kiertynyt.

HUOLEHDI TARKKAAN, että sijoitat ja kiinnität booster-istuimen niin, ettei se tartu vahingossa ajoneuvon siirreltävään istuimeen tai oveen,

VÄÄRIN KÄYTETTYNÄ TÄMÄ BOOSTER-ISTUIN LISÄÄ VAKAVAN VAMMAN TAI HENGEN MENETYKSEN VAARAA JYRKISSÄ KAARTEISSA, ÄKKIPYSÄYTYKSISSÄ TAI TÖRMÄYKSISSÄ.

ÄLÄ KÄYTÄ tässä booster-istuimessa muiden valmistajien istuinpäällisiä, Hae jälleenmyyjältä vain Gracon vaihto-osia,

ÄLÄ KÄYTÄ mitään kokoonpanoa, joka ei näy ohjeissa,

ÄLÄ KÄYTÄ muita kuin näissä ohjeissa osoitettuja kiinnityspisteitä.

Tilastojen mukaan **LAPSET OVAT PAREMMASSA TURVASSA OLLESSAAN KUNNOLLA ISTUMA6ASENTOON KIINNITETTYINÄ AJONEUVON TAKAOSASSA KUIN OLLESSAAN ETUISTUIMELLA.**

ÄLÄ JÄTÄ LASTASI KOSKAAN VALVOMATTA

ÄLÄ JÄTÄ KOSKAAN BOOSTER-ISTUINTA VARMISTAMATTOMASTI AJONEUVOOSI

ÄLÄ JÄTÄ KOSKAAN matkatavaroita tai muita esineitä suojaamatta ajoneuvoon, ne voivat aiheuttaa vammoja kolaritilanteessa.

VAIHTA BOOSTER-ISTUIN AINA, KUN SE ON JOUTUNUT JOHONKIN ONNETTOMUUTEEN, Onnettomuudesta voi aiheutua booster-istuimelle vaurioita, jotka eivät ole näkyvissä.

ÄLÄ TEE MUUTOKSIA BOOSTER-ISTUIMEEN tai käytä muiden valmistajien tekemiä varusteita tai vaihto-osia.

ÄLÄ KÄYTÄ KOSKAAN BOOSTER-ISTUINTA, JOS SE ON VAHINGOITTUNUT TAI JOS SIITÄ PUUTTUU OSIA.

BOOSTER-ISTUIN SAATTAÄ KUUMENTUA KOVASTI AURINKOON JÄTETTYNÄ,

ÄLÄ ANNA TÄTÄ BOOSTER-ISTUINTA muille ilman tätä käyttöohjettä,

ÄLÄ KÄYTÄ KOSKAAN TOISELTA OSTETTUA KÄYTETTYÄ BOOSTER-ISTUINTA tai booster-istuinta, jonka menneisyyttä et tunne,.

ÄLÄ KÄYTÄ TÄTÄ BOOSTER-ISTUINTA ilman alustaan kiinnitettyjä käsinoja.

Care and Maintenance

- **BOOSTER-ISTUIMEN JATKUVASTA KÄYTÖSTÄ VOI AIHEUTUA VAHINKOJ**
- **METALLI- JA MUOVIOSAT** puhdistetaan kylmällä, miedolla saippuavedellä , Ei valkaisuaineit.
- **TARKISTA AIKA AJOIN BOOSTER-ISTUIMEN KUNTO:** kuluneet osat, repeytynyt materiaali tai ompeleet.
- **ÄLÄ KÄYTÄ BOOSTER-ISTUINTA** ilman päällistä,

Booster-istuimen asennus

- 1 Säädä käsinojat kuvan osoittamalla tavalla irrottamalla ruuvi ja paina jalustan sivussa oleva painike sisään ja nosta tai laske. Kierrä ruuvi takaisin ja kiristä se. **TARKISTA**, että käsinojat ovat varmasti kiinnitetty vetämällä niistä.
- 2
- 3 Pujota käsinojiin niiden päälliset (eräissä malleissa) osoitetulla tavalla.
- 4 Graco booster-istuimesi on nyt käyttövalmis. Katso "Lapsen kiinnitys ajoneuvoon hartiahihnan kiinnityssäpillä". Jatka kohdasta **5** **MALLEILLE**, joissa on selkätuki.
- 5 Käännä niskatuki ja alenna selkätukea osoitetulla tavalla.
- 6 Purista punaista säätönuppia ja työnnä molemmat osat yhteen niin että ne naksahtavat paikoilleen.

Tarkista, että osat ovat varmasti kiinni toisissaan vetämällä niistä.
- 7 Kiinnitä elastinen hihna osoitetulla tavalla.
- 8 Käännä istuin eteenpäin ja työnnä kangas niskatuesta alemman selkätuen kankaan alle osoitetulla tavalla.

Vedä taustan ylä- ja alaosat erilleen painamalla punaista säätöpainiketta, jotta kangas olisi helpommin asetettavissa.
- 9 Kiinnitä selkätuki alustaansa. Selkätuen pohjassa olevat "U"-muotoiset koukut lukittuvat alustan tankoihin.

Varmista, ettei mikään istuinpäällisen osa haittaa selkätuen kiinnitystä alustaansa.
- 10 Kun selkätuki on kiinnitetty varmasti alustaansa, nosta se osoitetulla tavalla ylös.
- 11 Graco booster-istuin on nyt käyttövalmis Katso "Graco Booster istuimen käyttö" ja "Lapsen turvaaminen ajoneuvossa".

Vamman ja kuoleman vaara saattaa lisääntyä, jos Booster-istuinta KÄYTETÄÄN SOPIMATTOMASTI lapsen kokoon nähden,

Paino- ja kokorajat

Tätä Graco booster-istuinta käytettäessä lapsen ON TÄYTETTÄVÄ KAIKKI seuraavat vaatimukset:

12 Selkätuen kanssa (noin 3 - 12-vuotiaat):

- paino välillä 15-36 kg, ja
- pituus 96 - 150 cm ja
- Hartiahihnan **TÄYTYY** olla osoitetusti punaisella alueella lapsen olkapäiden yli ja lannehina alhaalla lantion tasolla ja
- lapsen korvat ovat booster-istuimen huipun alapuolella, Jos korvat ovat sen yläpuolella, on lapsi liian suuri istuimeen

13 Ilman selkätukea (noin 4 - 12 vuotiaat) :

- paino välillä 15 - 36 kg, ja
- korkeus on välillä 101 - 150 cm ja
- Hartiahihnan **TÄYTYY** olla osoitetusti punaisella alueella lapsen olkapäiden yli ja sylihihna alhalla lantion tasolla ja
- lapsen korvat ovat booster-istuimessa istuessa ajoneuvon istuimen selustapehmikkeen / niskatuen alapuolella.

Graco booster-istuinta voi käyttää selkätuen kanssa tai ilman (eräissä malleissa) mikäli yllä mainitut ehdot on täytetty.

VAARALLISET ajoneuvon istuinvyöjärjestelmät

ÄLÄ KÄYTÄ MITÄÄN SEURAAVISTA AJONEUVON ISTUINVYÖJÄRJESTELMISTÄ.

- 14** • **ÄLÄ** käytä **KOSKAAN** pelkästään lantiohihnaa.

- 15** • **ÄLÄ** käytä **KOSKAAN** oveen kiinnitettyä passiivista lantio- tai hartiahihnaa

Turvahihnan TÄYTYY OLLA kiertymättä laakeasti lasta vasten.

16 **ÄLÄ KÄYTÄ** hartiahihnaa löysästi tai aseta sitä lapsen käsivarren alle.

17 **ÄLÄ** aseta turvahihnaa käsinojen ylitse. Sen on oltava käsinojen alapuolella.

Varmista, ETTEI hihna ole kiertynyt.

Lantio/hartia turvavyön lantio-osan TÄYTYY olla alhaalla ja tiiviisti lantiota vasten juuri reisiä koskettaen.

18 **ÄLÄ** päästä lasta luisumaan alas booster-istuimella. Ellei lapsi pysy hyvässä asennossa ajoneuvon kiinnitettynä, **ÄLÄ** käytä tätä booster-istuinta. Käytä muuta lapsen kiinnityslaitetta.

Ajoneuvon istuimen niskatuki ei saa häiritä booster-istuimen pääntukea.

19 Booster-istuimen etureuna **EI SAA** riippua ajoneuvon istuimen ulkopuolella.

20 Booster-istuimen selkämkyksen **ON SOVITTAVA** osoitetulla tavalla tarkalleen ajoneuvon istuimen selkänöjaan joko sen ensimmäisessä tai toisessa asennossa.

Booster-istuimen asennot

21 Booster-istuimella on kaksi osoitettua asentoa.

22 Booster-istuimen selkämkyksen **ON SOVITTAVA** osoitetulla tavalla tarkalleen ajoneuvon istuimen selkänöjaan.

23 **ÄLÄ KÄYTÄ** booster-istuinta yli kallistusasennon kallistettuna

Lapsen turvaaminen ajoneuvossa

24 Aseta vain lantio/hartia-hihnalla varustettu booster-istuin tukevasti etusuuntaan olevan istuimen selkänöjaa vasten.

Aseta lapsi istumaan booster-istuimeen selkä tasaisesti istuimen selkämystä vasten.

25 Pujota hartiahihna kuvassa **25** osoitetulla tavalla hihnan ohjaimen läpi, **EI** kuten kuvassa **26** .

26 Kiinnitä solki ja kiristä hartiahihna vetämällä siitä.

27 Niskatuen oikean korkeuden saamiseksi sen alareunan **TÄYTYY** olla

kuvan **27** mukaisesti lapsen olkapäiden tasalla ja hartiahihna on asetettava punaiselle alueelle, kuva **28** .

Lantiohihnan osan TÄYTYY kulkea käsinojien alitse ja asetettava alas.

Turvahihnan EI SAA OLLA kierroksissa

- 29** Jos hihna on lapsen niskalla, päällä tai kasvoilla, muuta niskatuen korkeutta.
- 30** Noudata ohjeita niskatuen säätö

Niskatuen säätö

Pyydä lasta nojaamaan hieman eteenpäin ennen niskatuen säätöä

- 31** Paina istuimen yläosassa olevaa punaista säätönuppia ja vedä niskatukea takaisin ylöspäin kunnes se naksahtaa johonkin kuudesta korkeusasennosta.
- 32** Alenna painamalla punaista säätönuppia ja painamalla tukea alaspäin.

VARMISTA, vetämällä niskatuesta ylöspäin, että se on naksahtanut tukevasti johonkin kuudesta korkeusasennosta .

Lapsen turvaaminen ajoneuvossa hartiahihnan asentosäpin avulla

- 33** Hartiahihnan TÄYTYY olla lapsen olkapäillä osoitetussa punaisessa alueessa. Jos hartiahihna on tämän alueen ulkopuolella, on käytettävä hartiahihnan asetusliitintä

Säpin kiinnitys booster-istuimeen:

- 34** Työnnä nauhalenkin pää kuvan mukaan istuimen takana olevan pystytankon ympäri. Hartiahihnan asetussäpin **ON OLTAVA** kiinnitetty jalustan pystytankoon, joka on uloinna kohdasta, missä ajoneuvon hartiahihna on lapsen päällä.
- 35** Vie liitin ja nauha osoitetusti päälenskin kautta ja vedä nauha ylös,
- 36** HUOMIO: Nauhan vapaan pään on oltava istuimen etusuuntaan.
- 37** Vie ajoneuvon hartiahihna osoitetulla tavalla liitt+C190imeen ja vedä nauhaa alas niin, että liitin kiristyy lapsen olkapäähän.

- 38** **Taustanäkymä istuimessa olevasta lapsesta**

Lantiohihnan osan TÄYTYY kulkea käsinojien alitse ja asetettava alas lantiolle.

Turvahihnan EI SAA OLLA kierroksissa.

Kupinpitimet

Älä aseta **KOSKAAN** kuumia nesteitä kupinpitimeen.

- 39** Kupinpitimet ovat istuimen molemmilla sivuilla

Poista istuimen päällys

- 40** Poista istuimesta näytetyllä tavalla elastiset lenkit ja koukut

- 41** Eräissä malleissa on muovikiinnitin istuintyyntyn jalustan edessä ja se on irrotettava ennen pesua.

Pese peite koneessa kylmällä vedellä hienopesuna ja ripusta kuivumaan.

Aseta istuimen päällinen takaisin päinvastaisessa järjestyksessä.

- 42** **Vartalotyyntynyt** (eräissä malleissa)

Pujota tyyntynyt niskatuen ja selkätuen kautta osoitetulla tavalla.

Oppbevar alltid denne bruksanvisningen sammen med barnestolen. Du kan legge den i bunnen av stolskallet

Europeisk standard

Barnestolen er godkjent etter den

europiske standarden
ECE R44.04
Universal 2,3 15-36 kg

Kun egnet til bruk i kjøretøy som har bilbelte med trepunktffeste som tilfredsstillt kravene i ECE-reglement nr. 16 eller andre lignende standarder.

Graco Continental Europe
Newell Rubbermaid
Luxembourg SARL
1 rue Edmond Reuter
L-5326 CONTERN
Luxembourg

WARNING

IKKE INSTALLER ELLER BRUK DENNE BARNESTOLEN FØR DU HAR LEST OG FORSTÅTT INSTRUKSJONENE I DENNE BRUKSANVISNINGEN OG I BILEIERENS BRUKSANVISNING.

DET ER MEGET VIKTIG at barnestolen er riktig installert med hoftebeltet inni de røde belteføringene under armlenene og det diagonale beltet inni de røde belteføringene på skulderen når den brukes med en ryggstøtte eller inni den røde belteinnstillingsholderen på skulderen når den brukes med en barnestol uten rygg. Se etter at beltet ikke er vridd.

SØRG FOR å plassere og installere barnestolen slik at den ikke kan klemmes fast i et bevegelig sete eller i en bildør.

UKORREKT BRUK AV DENNE BARNESTOLEN ØKER FAREN FOR ALVORLIG SKADE ELLER DØD I EN SKARP SVING, VED BRÅ STOPP ELLER KOLLISJON.

BRUK IKKE stoltrekk fra en annen fabrikant med denne stolen. Skaff deg alltid Graco reservedeler hos din forhandler.

BRUK IKKE BARNESTOLEN i en konfigurasjon som ikke vises i instruksjonene.

BRUK IKKE andre lastbærende punkter enn de som vises i disse instruksjonene.

Ifølge ulykkestatistikker, **ER BARN TRYGGERE NÅR DE ER FASTSPENT I KJØRETØYETS BAKSETE ENN I FORSETET.**

LA ALDRI BARN VÆRE UTEN TILSYN.

LA ALLTID BARNESTOLEN VÆRE FASTSPENT I BILEN.

LA ALDRI BAGASJE eller andre gjenstander ligge usikret i en bil, de kan forårsake skader i tilfelle kollisjon.

SKIFT UT BARNESTOLEN ETTER EN HVILKENSOMHELST ULYKKE. En ulykke kan forårsake en usynlig skade på barnestolen.

IKKE ENDRE BARNESTOLEN DIN eller bruk noen tilbehør eller deler som er skaffet av andre fabrikanter.

BRUK ALDRI BARNESTOLEN HVIS DELER ER SKADET ELLER MANGLER.

BARNESTOLEN KAN BLI VELDIG VARM HVIS DEN BLIR LIGGENDE I SOLEN.

GI ALDRI BORT DENNE BARNESTOLEN uten å gi bort denne bruksanvisningen også.

BRUK ALDRI EN BRUKT BARNESTOL eller en barnestol du ikke vet hvor den kommer fra.

BRUK ALDRI DENNE BARNESTOLEN uten at armlenene er festet til underlaget.

Care and Maintenance

- **LANGVARIG BRUK AV BARNESTOLEN KAN SKADE.**
- **METALL- OG PLASTDELER:** rengjøres med mild sepe og kaldt vann. Ikke bruk blekningsmiddel eller sterkt rengjøringsmiddel.
- **INSPISER BARNESTOLEN FRA TID TIL ANNEN** for slitte deler, revnet materiale og søm.
- **BRUK IKKE BARNESTOLEN** uten trekket.

Sette sammen barnestolen

- 1 For å justere armlenene, ta ut skruen og trykk inn knappen på underlagets side (se tegning) for å heve eller senke dem. Sett skruen inn igjen og stram den til. **SJEKK** for sikkerhets skyld at armlenene er godt festet ved å dra i dem.
- 2
- 3 Sett armlenetrekkene (på enkelte modeller) på armlenene (se tegning).
- 4 Din Graco barnestol er nå klar til bruk. Se "Sikring av barnet i bilen med skulderbelteholderen". **FOR MODELLER** med rygg, fortsett til **5**.
- 5 Snu hodestøtten og nedre ryggstøtte som vist.
- 6 Press den røde innstillingsknappen og skyv de to delene sammen til de smekker på plass.

KONTROLLER for sikkerhets skyld at de to delene er smekket godt sammen ved å dra i dem.

- 7 Fest gummistroppen (se tegning).
- 8 Snu stolen og stikk stoffet fra hodestøtten under stoffet på den nedre ryggstøtten (se tegning).

For at det skal være lettere å sette inn stoffet, skyv de øvre og nedre ryggdelene fra hverandre ved å presse den røde innstillingsknappen.

- 9 Fest ryggen til underlaget. "U"-formede kroker nederst på ryggen vil gripe inn i stenger på underlaget.
- Påse at ingen del av stoltrekkeket ligger i veien når du fester ryggen til underlaget.
- 10 Når ryggen er godt festet til underlaget, skyv ryggen opp (se tegning).
 - 11 Din Graco barnestol er nå klar til bruk. Se "Bruk av Graco barnestolen" og "Sikring av barnet i bil".

UEGNET BRUK av barnestolen i forhold til barnets størrelse kan øke faren for alvorlig skade eller død.

Vekt- og høydegrenser

For å kunne bruke denne Graco barnestolen, MÅ barnet oppfylle ALLE kravene nedenfor:

12 Med rygg (fra ca. 3 til 12 år):

- vekt på mellom 15 og 36 kg, og
- høyde på mellom 96 og 150 cm, og
- skulderbeltet **MÅ** ligge over barnets skulder i rød sone (se tegning) og hoftebeltet skal plasseres lavt på barnets hofter, og
- barnets ører er under toppen av barnestolen. Hvis toppen på ørene er over toppen på stolen, er barnet ditt for stort til barnestolen.

13 Uten rygg (fra ca 4 til 12 år):

- vekt på mellom 15 og 36 kg, og
- høyde på mellom 101 og 150 cm, og
- skulderbeltet **MÅ** ligge over barnets skulder i rød sone (se tegning) og hoftebeltet skal plasseres lavt på barnets hofter, og
- når det sitter på barnestolen, er barnets ører under toppen på bilens setepute / hodestøtte.

Din Graco barnestol kan brukes med eller uten rygg (på enkelte modeller) så lenge kravene ovenfor er oppfylt.

USIKRE bilbeltesystemer

BRUK IKKE NOEN AV FØLGENDE BILBELTESYSTEMER.

- 14** • Bruk **ALDRI** kun hoftebelte.

- 15** • Bruk **ALDRI** et passivt skulder- eller hoftebelte som er montert på døren

Bilbelter **MÅ** ligge flatt mot barnet og **MÅ IKKE** være vridd.

16 Bruk **IKKE** skulderbeltet løst eller plassert under barnets arm.

17 Plasser **IKKE** bilbeltet over toppen på armlenene. Det skal ligge under armlenene.

Påse at bilbeltet IKKE er vridd.

Hoftedelen av hofte-/skulderbeltet MÅ ligge lavt og ledig på hoftene, og bare berøre lårene.

18 **IKKE** la barnet gli under beltet i stolen. Hvis barnet ikke vil la bilbeltet sitte riktig, **IKKE** bruk denne barnestolen. Bruk et annet fastspenningssystem.

Bilens hodestøtte skal ikke trykke mot barnestolens hodestøtte.

19 Forparten av barnestolen **MÅ IKKE** stikke frem foran bilsetet.

20 Baksiden av barnestolen **MÅ** ligge tett mot bilseteryggen (se tegning) både i den første eller den andre stillingen.

Barnestolens stillinger

21 Barnestolen har to stillinger (se tegning).

22 Baksiden av barnestolen **MÅ** ligge tett mot bilseteryggen (se tegning).

23 Barnestolen skal **IKKE** lenes lenger bakover enn i annen stilling.

Sikring av barnet i bilen

24 Plasser barnestolen tett mot ryggen til et bilsete (forovervendt) og fest den med et bilbelte (hofte- og skulderbelte).

Barnet skal sitte i barnestolen med ryggen flat mot barnestolens rygg.

25 Før skulderbeltet gjennom skulderbelteføringen som vist i **25**, **IKKE** som vist i **26**.

26 Spenn fast beltet og dra i skulderbeltet for å stramme det.

27 For å forsikre deg om at hodestøtten er i riktig høyde, **MÅ** undersiden av hodestøtten ligge på samme nivå som toppen på barnets skuldre som vist i

28 **27** og skulderbeltet må ligge i den røde sonen som vist i **28**.

Hoftebeltet MÅ plasseres under armlenene og ligge lavt på hoftene.

Beltet MÅ IKKE være vridd.

- 29 Hvis beltet ligger på barnets hals, hode eller ansikt, skal hodestøttens høyde justeres på nytt.
- 30 Følg instruksjonene om Justering av hodestøtten

Justering av hodestøtten

Før hodestøtten justeres skal barnet ditt lene seg litt forover.

- 31 Press den røde innstillingsknappen på toppen av stolen og dra hodestøtten opp til den smekker inn i en av de 6 høydeinnstillingene.
- 32 For å dra den ned, press den røde innstillingsknappen og dytt ned.

SJEKK for sikkerhets skyld at den er smekket godt inn i en av de 6 høydeinnstillingene ved å dra opp hodestøtten.

Sikring av barnet i bilen med skulderbelteholderen

- 33 Skulderbeltet **MÅ** ligge over barnets skulder i den røde sonen (se tegning).
Hvis skulderbeltet ligger utenfor denne sonen, **MÅ** skulderbelteholderen brukes.

For å feste holderen til barnestolen:

- 34 Stikk sløyfeenden på baksiden av stolen som vist. Skulderbelteholderen **MÅ** være festet på den loddrette stangen til underlaget lengst fra der bilens skulderbelte ligger over barnet.
- 35 Stikk holderen og beltet gjennom sløyfeenden (se tegning) og dra beltet opp.
- 36 MERK: Beltets frie ende skal peke mot forsiden av stolen.
- 37 Skyv bilens skulderbelte på holderen (setegning) og dra beltet ned for å stille holderen mot barnets skulder.
- 38 **Bilde av barnet i stolen bakfra**

Hoftebeltet MÅ føres under armlenene og ligge lavt på hoftene.

Beltet MÅ IKKE være vridd.

Cupholders

For å hindre brannskade, ha **ALDRI** varm væske i begerholderne.

- 39** Begeholderne finnes på hver side av stolen

Fjerne stoltrekket

- 40** Ta bort strikkene og krokene fra stolen som vist.

- 41** På enkelte modeller er det en plastklemme foran på stolsetet som må fjernes før vask.

Vask trekket i maskinen i kaldt vann på skånsom vask og la det dryppe tørt.

For å sette stoltrekket på igjen, foreta samme prosedyre i omvendt rekkefølge.

- 42** **Puter** (på enkelte modeller)

Skyv putene gjennom hodestøtten og ryggstøtten som vist.

Всегда держите эту инструкцию около Вашего детского автокресла (бустера). Меры предосторожности указаны внизу корпуса сидения

Европейский стандарт.

Ваш бустер кресло был одобрено Европейским Стандартом безопасности ЕЭК R44.04 для возрастной группы от 2 до 3 лет весом от 15 до 36 кг

Сиденье предназначено для использования с применением 3-точечных ремней безопасности, утвержденных положением № 16 Правил ЕЭК или равнозначного стандарта.

Graco Continental Europe
Newell Rubbermaid
Luxembourg SARL
1 rue Edmond Reuter
L-5326 CONTERN
Luxembourg

WARNING

НЕ УСТАНАВЛИВАЙТЕ БУСТЕР И НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЕГО ДО ТЕХ ПОР, ПОКА ВЫ НЕ ПРОЧИТАЕТЕ И НЕ ПОЙМЕТЕ ИНСТРУКЦИИ В ЭТОМ РУКОВОДСТВЕ И В РУКОВОДСТВЕ К ВАШЕЙ МАШИНЕ.

ОЧЕНЬ ВАЖНО, чтобы бустер был правильно прикреплен к поясной части ремня безопасности, направленного через красные направляющие детали для ремня под подлокотниками, и к плечевому ремню, направленному через красные направляющие детали для ремня над плечом, при использовании со спинкой, и через красный направляющий ремень зажим на плече, при использовании бустера без спинки. Обратите внимание на то, чтобы лента ремня не была перекручена.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ при размещении и установке бустера на то, чтобы не было возможности заблокировать его движущимся сиденьем или дверью машины.

НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БУСТЕРА УВЕЛИЧИВАЕТ РИСК ЛЕТАЛЬНОГО ИСХОДА ИЛИ ПОЛУЧЕНИЯ СЕРЬЕЗНЫХ ТРАВМ ПРИ РЕЗКОМ ПОВОРОТЕ, НЕОЖИДАННОЙ ОСТАНОВКЕ ИЛИ АВАРИИ.

НЕ используйте для сиденья бустера чехлы других производителей. Обратитесь к поставщику запасных частей Graco.

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ в какой-либо другой конфигурации, не указанной в данной инструкции.

НЕ используйте другие несущие точки, не указанные в данном руководстве.

В соответствии со статистикой автомобильных происшествий, **ДЕТИ НАХОДЯТСЯ В БОЛЕЕ БЕЗОПАСНОМ ПОЛОЖЕНИИ, КОГДА ОНИ ТЩАТЕЛЬНО ПРИСТЕГНУТЫ НА ЗАДНЕМ СИДЕНЬЕ, ЧЕМ НА ПЕРЕДНЕМ СИДЕНЬЕ.**

НИКОГДА НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ ВАШЕГО РЕБЕНКА БЕЗ ПРИСМОТРА.

НИКОГДА НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ БУСТЕР НЕ ПРИКРЕПЛЕННЫМ В АВТОМОБИЛЕ.

НИКОГДА НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ БАГАЖ или другие предметы не закрепленными в машине, так как они могут нанести травмы в случае столкновения.

СНИМАЙТЕ БУСТЕР ПОСЛЕ ЛЮБЫХ АВТОМОБИЛЬНЫХ ПРОИСШЕСТВИЙ. При происшествии возможны повреждения сиденья, которые Вы можете не заметить.

НЕ ИЗМЕНЯЙТЕ КОНСТРУКЦИЮ ВАШЕГО БУСТЕРА и не используйте какие-либо аксессуары и части, произведенные другими производителями.

НИКОГДА НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ БУСТЕР ПРИ НАЛИЧИИ ПОВРЕЖДЕННЫХ ИЛИ ОТСУТСТВУЮЩИХ ЧАСТЕЙ.

БУСТЕР МОЖЕТ СИЛЬНО НАГРЕТЬСЯ НА СОЛНЦЕ.

НИКОГДА НЕ ПЕРЕДАВАЙТЕ БУСТЕР кому-либо без данного руководства.

НИКОГДА НЕ ПРИОБРЕТАЙТЕ ПОДЕРЖАННЫЕ БУСТЕРЫ или сиденья, о которых Вы ничего не знаете.

НИКОГДА НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ БУСТЕР при неприкрепленных подлокотниках.

Care and Maintenance

- **ДЛИТЕЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИДЕНЬЯ-БУСТЕРА МОЖЕТ НАНЕСТИ ВРЕД.**
- **МЕТАЛЛИЧЕСКИЕ И ПЛАСТИКОВЫЕ ЧАСТИ:** очищайте мыльным раствором и прохладной водой. Не используйте отбеливающие или моющие средства
- **ВРЕМЯ ОТ ВРЕМЕНИ ПРОВЕРЯЙТЕ БУСТЕР** на наличие изношенных частей, порванного материала, при необходимости устраните повреждения
- **НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ БУСТЕРОМ** без чехла.

Сборка сиденья-бустера

- 1 Чтобы установить подлокотники, снимите болт и нажмите на кнопку сбоку основания, как показано на рисунке, чтобы поднять или опустить подлокотники. Вставьте и закрутите болт. **ПРОВЕРЬТЕ**, нажав на подлокотники, что они надежно прикреплены.
- 2
- 3 Прикрепите, как показано на рисунке, чехлы на подлокотники (в некоторых моделях).
- 4 Ваш бустер Graco теперь готов к использованию. Смотрите “Обеспечение безопасности ребенка в машине при помощи зажима на плечевом ремне безопасности”.
При установке **МОДЕЛЕЙ СО СПИНКОЙ**, смотрите пункт 5.
- 5 Вставьте подголовник и нижнюю часть спинки, как показано на рисунке.
- 6 Нажмите на красную кнопку регулирования, соедините две части до полной фиксации.
ПРОВЕРЬТЕ, нажав на части, что они надежно зафиксированы вместе.
- 7 Прикрепите эластичный ремень, как показано на рисунке.
- 8 Переверните кресло и вставьте ткань подголовника под ткань нижней части спинки, как показано на рисунке.
Чтобы было легче вставить ткань, разъедините верхнюю и нижнюю заднюю части, нажатием красной клавиши регулировки.
- 9 Присоедините спинку к основанию. U-образные крючки внизу спинки закрепятся на планках на основании.
Убедитесь, что никакие части чехла сидения не мешают закреплять спинку на основании.
- 10 Когда спинка будет надежно закреплена, поднимите ее вверх, как показано на рисунке.
- 11 Теперь Ваш бустер Graco готов к использованию. Смотрите приложения «Использование Вашего бустера Graco» и «Обеспечение безопасности ребенка в машине».

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НЕСООТВЕТСТВУЮЩЕГО весу Вашего ребенка бустера может увеличить риск получения серьезных травм или летального исхода.

Ограничения по весу и росту.

Для того чтобы использовать этот бустер Graco, Ваш ребенок **ДОЛЖЕН** соответствовать **ВСЕМ** следующим требованиям:

12 Для сиденья со спинкой (примерно от 3 до 12 лет):

- вес от 15 до 36 кг, и
- рост от 96 до 150 см, и
- плечевой ремень безопасности **ДОЛЖЕН** проходить через плечи ребенка в красной зоне, как показано на рисунке, а поясная часть должна находиться на бедрах ребенка, и
- уши ребенка должны быть ниже верхнего края спинки автомобильного кресла. Если верхний край уха находится выше, Ваш ребенок уже слишком большой для бустера

13 Для сиденья без спинки (примерно от 4 до 12 лет):

- вес от 15 до 36 кг.
- рост от 101 до 150 см.
- плечевой ремень безопасности **ДОЛЖЕН** проходить через плечи ребенка в красной зоне, как показано на рисунке, а поясная часть должна находиться на бедрах ребенка
- При сидении в бустере уши ребенка должны быть ниже верхнего края подушки сиденья / подголовника машины.

Ваш бустер Graco можно использовать со спинкой или без нее (в некоторых моделях) до тех пор, пока удовлетворяются вышеизложенные требования.

НЕНАДЕЖНЫЕ системы ремней безопасности в машинах:

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ КАКИЕ-ЛИБО ИЗ СЛЕДУЮЩИХ СИСТЕМ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ:

- 14** • **НИКОГДА** не используйте ремень безопасности, фиксирующий только поясную часть.
- 15** • **НИКОГДА** не используйте Фиксирующий Поясной или Плечевой ремень, крепящийся к двери

Ремни безопасности в машине **ДОЛЖНЫ** ровно проходить по телу ребенка и не должны быть перекручены.

16 **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ** слишком свободный ремень безопасности или проходящий под рукой ребенка.

17 **НЕ** пропускайте ремень безопасности сверху подлокотников. Он должен проходить под подлокотниками.

Убедитесь, что ремень **НЕ** перекручен

Поясная часть поясного или плечевого ремня безопасности **ДОЛЖНА** находиться низко и плотно прилегать к бедрам, касаясь тазобедренных суставов.

18 **НЕ** позволяйте ребенку съезжать вниз в бустере. Если ребенок не может находиться в правильном положении в детском автомобильном кресле, **НЕ** используйте его. Используйте другую систему безопасности для ребенка.

Подголовник сиденья в машине не должен мешать надежной установке подголовника бустера.

19 Передняя часть сиденья **НЕ ДОЛЖНА** быть длиннее передней часть сиденья в машине.

20 Спинка бустера в первом и втором положениях **ДОЛЖНА** плотно прилегать к спинке сиденья в машине, как показано на рисунке.

Положения сиденья бустера

21 Ваш бустер может находиться в двух положениях, как показано на рисунке.

22 Спинка бустера **ДОЛЖНА** плотно прилегать к спинке сиденья в машине, как показано на рисунке.

23 **НЕ ОТКИДЫВАЙТЕ** бустер ниже стандартного наклонного положения.

Обеспечение безопасности Вашего ребенка в машине

24 Надежно закрепите бустер на заднем сиденье, оборудованном поясным/плечевым ремнем безопасности и направленном вперед по ходу движения.

Посадите Вашего ребенка в сиденье бустера, так, чтобы спина ребенка плотно прилегала к спинке бустера.

25 **Протяните ремень безопасности через направляющие для ремня, как показано на рисунке **25**, НЕ ТАК, как на рисунке**

26 **26**. Пристегните и поправьте ремень, чтобы он натянулся.

27 Чтобы убедиться, что подголовник установлен на правильной высоте, проверьте, что его нижняя часть находится на линии плеча ребенка, как показано на рисунке **27**, а ремень безопасности находится на плече в красной зоне, как показано на рисунке **28**.

Поясная часть ремня безопасности ДОЛЖНА проходить под подлокотниками и находиться низко на бедрах.

Ремень безопасности НЕ ДОЛЖЕН быть перекручен.

29 Если ремень безопасности проходит на уровне шеи ребенка, головы или лица, отрегулируйте высоту подголовника.

30 Следуйте инструкциям при регулировании подголовника.

Регулирование подголовника.

При регулировании подголовника, Ваш ребенок должен немного наклониться вперед.

31 Нажмите на красную кнопку регулировки в верхней части сиденья и зафиксируйте подголовник в одном из 6 положений.

32 Чтобы опустить подголовник, нажмите красную кнопку регулировки и надавите вниз.

Чтобы убедиться, что подголовник надежно зафиксирован в одном из 6 положений, потяните его вверх.

Обеспечение безопасности ребенка в машине при помощи зажима на плечевом ремне безопасности.

33 плечевой ремень безопасности ДОЛЖЕН проходить через плечи ребенка в красной зоне, как показано на рисунке.

Если ремень безопасности находится вне этой зоны, **ОБЯЗАТЕЛЬНО** используйте зажим для ремня безопасности.

Крепление зажима на бустер:

34 Проденьте петлю ремня вокруг вертикальной планки сзади сиденья, как показано на рисунке.

Зажим на плечевом ремне безопасности ДОЛЖЕН быть прикреплен к вертикальной планке на основании на расстоянии от места прохождения ремня безопасности по телу ребенка.

35 Пропустите зажим и ремень через петлю, как показано на рисунке, и натяните ремень.

36 ВНИМАНИЕ: свободный конец ремня должен находиться спереди сиденья.

37 Вставьте ремень безопасности машины в зажим, как показано на рисунке, потяните ремень вниз, чтобы закрепить зажим возле плеча ребенка.

38 Вид сзади сидящего на сиденье ребенка

Поясная часть ремня безопасности ДОЛЖНА проходить под подлокотниками и находиться низко на бедрах.

Ремень безопасности НЕ ДОЛЖЕН быть перекручен.

Подставки для чашек.

Чтобы избежать ожогов, **НИКОГДА** не ставьте чашки с горячими напитками на подставки для чашек.

- 39** Подставки для чашек предусмотрены с обеих сторон сиденья.

Чтобы снять чехол сиденья

- 40** Снимите эластичные петли и крючки с сиденья, как показано на рисунке.

- 41** В некоторых моделях есть пластиковый зажим с передней стороны сидения на основании, который нужно снять перед чисткой.

Чехол можно стирать в машине в холодной воде в щадящем режиме стирки и сушки без отжима.

Чтобы надеть чехол на сиденье, обратитесь к предыдущим пунктам инструкции.

- 42** Подушки (в некоторых моделях)

Закрепите подушки на подголовнике и спинке, как показано на рисунке.

Mějte vždy tento návod pro uživatele společně s dětskou autosedačkou.
Na spodní straně kostry sedačky je pro návod vyhrazeno místo.

Evropský standard

Tato dětská autosedačka byla schválena podle

Evropských standardů
ECE R44.04
skupina 2 a 3, pro děti od 15 do 36 kg

Vyhovující pouze pro použití ve vozidlech s třibodovými navíjecími bezpečnostními pásy, v souladu s ECE předpisem č.16 nebo jinými ekvivalentními standardy.

Graco Continental Europe
Newell Rubbermaid
Luxembourg SARL
1 rue Edmond Reuter
L-5326 CONTERN
Luxembourg

WARNING

NEINSTALUJTE NEBO NEPOUŽÍVEJTE TUTO DĚTSKOU AUTOSEDAČKU DO DOBY, NEŽ SI PŘEČTETE A POROZUMÍTE POKYŇUM V TOMTO NÁVODU A MANUÁLU K VOZIDLU.

JE VELMI DŮLEŽITÉ, aby byla dětská autosedačka správně obepnuta spodním klínovým pásem přes červená vodítka pásu pod opěrkami na ruce a diagonálním pásem skrz červená vodítka ramenního pásu při použití sedačky s opěrkou zad, nebo skrz červenou polohovací sponu ramenního pásu při použití sedačky bez opěrky zad. Ujistěte se, že popruhy nejsou překrouceny.

NEUMÍSTUJTE dětskou autosedačku takovým způsobem, že by mohla být sevřena posuvným sedadlem nebo zachycena dveřmi vozidla.

NEDODRŽENÍ SPRÁVNÝCH POSTUPŮ PRO POUŽITÍ TĚTO DĚTSKÉ AUTOSEDAČKY ZVYŠUJE RIZIKO VÁŽNÉHO ZRANĚNÍ NEBO SMRTI PŘI PRUDKÉM ZATOČENÍ, NÁHLÉM ZASTAVENÍ NEBO PŘI NEHODĚ.

NEPOUŽÍVEJTE pro tuto dětskou autosedačku potahy od jiných výrobců. Náhradní díly nakupujte výhradně u prodejce Graco.

NEPOUŽÍVEJTE žádné sestavy, které nejsou uvedeny v těchto pokynech.

NEPOUŽÍVEJTE alternativní upevňovací nosná místa, která nejsou uvedena v těchto pokynech.

Podle statistik dopravních nehod **JSOU SPRÁVNĚ PŘIPOUTANÉ DĚTI NA ZADNÍCH SEDADLECH VOZIDLA VE VĚTŠÍM BEZPEČÍ NEŽ NA PŘEDNÍCH SEDADLECH.**

NIKDY NENECHÁVEJTE SVÉ DÍTĚ BEZ DOZORU.

NIKDY NENECHÁVEJTE TUTO DĚTSKOU AUTOSEDAČKU VE VOZIDLE NEUPEVNĚNOU.

NIKDY NENECHÁVEJTE ZAVAZADLA nebo jiné předměty ve vozidle neupevněné, mohou způsobit zranění v případě nehody.

PO JAKÉKOLIV NEHODĚ DĚTSKOU AUTOSEDAČKU VYMĚŇTE. Nehoda může poškodit dětskou sedačku způsobem, který nebude viditelný.

NEUPRAVUJTE DĚTSKOU AUTOSEDAČKU nebo nepoužívejte žádná příslušenství nebo díly od jiných výrobců.

NIKDY NEPOUŽÍVEJTE DĚTSKOU AUTOSEDAČKU, POKUD MÁ POŠKOZENÉ NEBO CHYBĚJÍCÍ ČÁSTI.

JE-LI DĚTSKÁ SEDAČKA PONECHÁNA NA PŘÍMÉM SLUNCI, MŮŽE BÝT ROZPÁLENÁ.

NIKDY NEDÁVEJTE TUTO DĚTSKOU AUTOSEDAČKU nikomu, aniž byste mu poskytli spolu s ní tento návod.

NIKDY NEPOUŽÍVEJTE DĚTSKOU AUTOSEDAČKU ZAKOUPENOU V BAZARU nebo sedačku, u které neznáte její původ.

NIKDY NEPOUŽÍVEJTE DĚTSKOU AUTOSEDAČKU bez opěrek na ruce připevněných k sedačce.

Care and Maintenance

- **NEPŘETRŽITÉ POUŽÍVÁNÍ DĚTSKÉ AUTOSEDAČKY MŮŽE ZPŮSOBIT POŠKOZENÍ SEDADLA VOZU.**
- **KOVOVÉ A PLASTOVÉ ČÁSTI:** čistěte jemným mýdlem a studenou vodou. Nepoužívejte žádná bělidla nebo čisticí prostředky.
- **OBČAS DĚTSKOU AUTOSEDAČKU ZKONTOLUJTE,** zda nemá opotřebené části, potřhané materiály nebo stehy.
- **NEPOUŽÍVEJTE DĚTSKOU AUTOSEDAČKU** bez potahu.

Montáž dětské autosedačky

- 1 Pro nastavení opěrek na ruce odstraňte šroub a stiskněte tlačítko na spodní části pro zvýšení nebo snížení, jak je znázorněno na obrázku. Vraťte šroub na místo a dotáhněte ho. **ZKONTROLUJTE**, zda jsou opěrky na ruce pevně upevněny tím, že za ně zatáhnete.
- 2
- 3 Navlékněte na opěrky potahy (pouze u některých modelů), jak je znázorněno na obrázku.
- 4 Polštář pod dětskou sedačku Graco je nyní připraven k použití. Podívejte se do části „Zajištění dítěte ve voze pomocí klipu na nastavení pozice ramenního pásu”. U MODELŮ s opěrkou hlavy pokračujte bodem 5.
- 5 Otočte opěrku hlavy a spodní opěrku zad, jak je znázorněno na obrázku.
- 6 Stiskněte červené nastavovací tlačítko a zasuňte oba kusy do sebe, dokud nezapadnou na své místo.

ZKONTROLUJTE, zda do sebe obě části pevně zapadly tím, že za ně zatáhnete.

- 7 Připevněte elastický řemínek, jak je znázorněno na obrázku.
- 8 Otočte sedačku a vsuňte tkaninu z opěrky hlavy pod tkaninu na spodní opěrce zad, jak je znázorněno na obrázku.

Pro usnadnění zasunutí tkaniny posuňte vrchní a spodní část opěrky zad od sebe tím, že stisknete červené nastavovací tlačítko.

- 9 Připevněte opěradlo ke spodní části. Háky ve tvaru písmene U v dolní části opěradla zapadnou do spodní části sedačky.

Ujistěte se, že při spojování opěradla a spodní části sedačky nepřekáží žádná část potahu.

- 10 Po připevnění opěradla ke spodní části sedačky zvedněte opěradlo směrem nahoru, jak je znázorněno na obrázku.

- 11 Nyní je vaše dětská autosedačka Graco připravena k použití. Viz "Použití dětské autosedačky Graco" a "Zajištění dítěte ve vozidle".

NEDODRŽENÍ SPRÁVNÝCH POSTUPŮ pro použití této dětské autosedačky způsobem odpovídajícím velikosti dítěte může zvýšit riziko vážného zranění nebo smrti.

Váhové a výškové limity

Pro použití dětské autosedačky Graco MUSÍ vaše dítě splňovat VŠECHNY následující požadavky:

12 S opěrkou zad (stáří přibližně 3 až 12 let):

- váha mezi 15-36 kg a
- výška 96 až 150 cm a
- ramenní pás **MUSÍ** být na rameni dítěte v červené zóně, jak je znázorněno na obrázku, a spodní klínový pás je umístěn dole na kyčlích dítěte, a zároveň
- jsou uši dítěte pod vrchní hranou autosedačky. Pokud má dítě uši nad úrovní vrchní hrany sedačky, je pro tuto sedačku příliš velké.

13 Bez opěrky zad (stáří přibližně 4 až 12 let):

- váha mezi 15-36 kg a
- výška 101 až 150 cm a
- ramenní pás **MUSÍ** být na rameni dítěte v červené zóně, jak je znázorněno na obrázku, a spodní klínový pás je umístěn dole na kyčlích dítěte, a zároveň
- dítě sedící v autosedačce má uši pod úrovní opěradla sedadla vozu nebo pod opěrkou hlavy.

Vaši dětskou autosedačku Graco lze použít s opěrkou zad nebo bez ní (u některých modelů), pokud jsou splněny výše uvedené požadavky.

NEBEZPEČNÉ systémy bezpečnostních pásů ve vozidlech

NEPOUŽÍVEJTE ŽÁDNÝ Z NÁSLEDUJÍCÍCH SYSTÉMŮ BEZPEČNOSTNÍCH PÁSŮ.

- 14** • **NIKDY** nepoužívejte pouze spodní klínový pás.

- 15** • **NIKDY** nepoužívejte pasivní bezpečnostní klínové nebo ramenní pásy pevně namontované na dveřích

Bezpečnostní pásy **MUSÍ** ležet na dítěti naplocho a **NESMÍ** být překroucené.

16 **NENECHÁVEJTE** ramenní pás volný nebo umístěný pod paži dítěte.

17 **NEUMÍSŤUJTE** bezpečnostní pás vozidla přes opěrky na ruce. Pás musí procházet pod opěrkami.

Ujistěte se, že bezpečnostní pás vozidla NENÍ překroucený.

Klínová část klínového/ramenního pásu MUSÍ být nízko, pohodlně spočívat přes kyčle a dotýkat se stehen.

18 **NEDOVOLTE** dítěti, aby sklouzávalo v autosedačce dolů. Pokud dítě nenechá bezpečnostní pásy vozidla ve správné poloze, tuto autosedačku **NEPOUŽÍVEJTE**. Použijte pro dítě jiný bezpečnostní systém.

Opěrka hlavy na sedadle vozidla nesmí překážet opěrce hlavy dětské sedačky.

19 Přední část dětské autosedačky **NESMÍ** přesahovat přední část sedadla vozidla.

20 Zadní strana dětské autosedačky **MUSÍ** těsně dosedat na opěradlo sedačky vozidla, jak je znázorněno na obrázku, buď v první nebo v druhé poloze.

Polohy dětské autosedačky

21 Dětská autosedačka má dvě polohy, jak je znázorněno na obrázku.

22 Zadní strana dětské autosedačky **MUSÍ** těsně dosedat na opěradlo sedačky vozidla, jak je znázorněno na obrázku.

23 **NEPOUŽÍVEJTE** dětskou autosedačku sklopenou více, než je druhá poloha.

Zajištění dítěte ve vozidle

24 Umístěte dětskou sedačku pevně proti přední stěně opěradla sedačky vozidla vybavené pouze klínovým/ramenním bezpečnostním pásem.

Posaďte své dítě do dětské autosedačky tak, aby jeho záda byla rovně proti zadní straně dětské sedačky.

25 **Prostrčte ramenní pás skrz vodičko ramenního pásu, jak je znázorněno na obrázku 25, NE ZPŮSOBEM znázorněným na obrázku 26.**

26 Upevněte pás a napněte ho tak, že za něj zatáhnete.

27 Pro dosažení správné výšky opěrky hlavy **MUSÍ** být její spodní část ve stejné úrovni jako ramena dítěte, jak je znázorněno na obrázku 27, a ramenní pás

28 musí být umístěn v červené zóně, jak je znázorněno na obrázku 28.

Klínová část pásu MUSÍ procházet pod opěrkami na ruce a musí spočívat nízko na kyčlích.

Pás NESMÍ být překroucený.

- 29** Pokud pás vede přes krk, hlavu nebo obličej dítěte, přenastavte výšku opěrky hlavy.
- 30** Postupujte podle pokynů v části nastavení opěrky hlavy

Nastavení opěrky hlavy

Před nastavením opěrky hlavy je třeba, aby se dítě mírně předklonilo.

- 31** Stiskněte červené nastavovací tlačítko na vrchní straně sedačky a zatáhněte za opěrku zad, dokud nezapadne do jedné ze 6 výškových poloh.
- 32** Pro spuštění stiskněte červené nastavovací tlačítko a zatlačte dolů. **ZKONTROLUJTE**, zda opěrka hlavy pevně zapadla do jedné z 6 výškových poloh tím, že za ní zatáhnete.

Zajištění dítěte ve vozidle pomocí polohovací spony ramenního pásu

- 33** Ramenní pás **MUSÍ** spočívat na rameni dítěte v červené zóně, jak je znázorněno na obrázku.
Pokud je ramenní pás mimo tuto zónu, **MUSÍ** se použít polohovací spona ramenního pásu.

Přípevnění spony k dětské autosedačce:

- 34** Vsuňte koncovou smyčku popruhu do vertikálního otvoru na zadní straně sedačky, jak je znázorněno na obrázku. Polohovací spona ramenního pásu **MUSÍ** být připevněna ke spodní části sedačky co nejdále od místa, kde se bezpečnostní pás vozidla dotýká ramene dítěte.
- 35** Protáhněte sponu a popruh skrz koncovou smyčku, jak je znázorněno na obrázku, a vytáhněte popruh nahoru.
- 36** **POZNÁMKA:** Volný konec popruhu by měl být mezi dítětem a sedačkou vozidla.
- 37** Zasuňte ramenní pás vozidla do spony, jak je znázorněno na obrázku, a zatáhněte za popruh dolů, aby se spona dotáhla na rameno dítěte.
- 38** **Zadní pohled na dítě sedící v sedačce**

Klínová část pásu MUSÍ procházet pod opěrkami na ruce a musí spočívat nízko na kyčlích.

Pás NESMÍ být překroucený.

Držáky nápojů

Abyste zabránili popáleninám, **NIKDY** nevkládejte do držáku na poháry horké tekutiny.

- 39** Sedačka má držáky na poháry na obou stranách

Odstranění potahu sedačky

- 40** Odstraňte elastické smyčky a háčky ze sedačky, jak je znázorněno na obrázku.

- 41** U některých modelů je na přední části vycpávky sedačky plastová spona, kterou je třeba před praním odstranit.

Perte v pračce ve studené vodě na jemný program a nechte vysušit odkapáním.

Pro opětovné nasazení potahu postupujte podle předchozích instrukcí v opačném pořadí.

Polštářky (pouze u některých modelů)

- 42** Prostrčte polštářky skrz opěrku hlavy a zad, jak je znázorněno na obrázku.

Πάντοτε μαζί με το ανυψωτικό κάθισμα να έχετε μαζί και το εγχειρίδιο με τις οδηγίες χρήσης. Ειδική υποδοχή υπάρχει στο κάτω μέρος του περιβλήματος του καθίσματος.

Ευρωπαϊκό πρότυπο

Το ανυψωτικό κάθισμα είναι σύμφωνο προς το

Ευρωπαϊκό Πρότυπο
ECE R44.04
Universal Group 2,3 15-36 kg

Κατάλληλο για χρήση μόνο σε αυτοκίνητα με ζώνες ασφαλείας τριών σημείων εφοδιασμένες με συσπειρωτήρες, εγκεκριμένες σύμφωνα με τον Κανονισμό ECE No. 16 ή άλλα ισοδύναμα πρότυπα.

Graco Continental Europe
Newell Rubbermaid
Luxembourg SARL
1 rue Edmond Reuter
L-5326 CONTERN
Luxembourg

WARNING

ΜΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΗΣΕΤΕ Ή ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΑΝΥΨΩΤΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΝ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΩΣ ΔΕΝ ΔΙΑΒΑΣΕΤΕ ΚΑΙ ΚΑΤΑΛΑΒΕΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΚΑΙ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΣΑΣ.

ΕΙΝΑΙ ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΑ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ το ανυψωτικό κάθισμα να είναι σωστά τοποθετημένο, ώστε το τμήμα της ζώνης για τα πόδια να περνάει από τους κόκκινους οδηγούς της ζώνης κάτω από τα στηρίγματα των χεριών και η διαγώνια ζώνη να περνάει μέσα από τους κόκκινους οδηγούς για τη ζώνη του ώμου όταν το χρησιμοποιείτε με στηρίγμα για την πλάτη, ή μέσα από το κόκκινο κούμπωμα για τη ζώνη του ώμου όταν χρησιμοποιείτε το ανυψωτικό κάθισμα χωρίς πλάτη. Βεβαιωθείτε ότι η ενισχυτική λωρίδα της ζώνης δεν είναι τσακισμένη.

ΦΡΟΝΤΙΣΤΕ να τοποθετήσετε και να εγκαταστήσετε το ανυψωτικό κάθισμα με τέτοιο τρόπο, ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος να πιαστεί από κάποιο άλλο κινητό κάθισμα ή στην πόρτα του αυτοκινήτου.

Η ΛΑΝΘΑΣΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΑΝΥΨΩΤΙΚΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΑΥΞΑΝΕΙ ΤΟΝ ΚΙΝΔΥΝΟ ΣΟΒΑΡΟΥ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ Ή ΘΑΝΑΤΟΥ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΑΠΟΤΟΜΗΣ ΣΤΡΟΦΗΣ, ΞΑΦΝΙΚΟΥ ΣΤΑΜΑΤΗΜΑΤΟΣ Η ΣΥΓΚΡΟΥΣΗΣ.

ΜΗΝ χρησιμοποιείτε κάλυμμα καθίσματος άλλων κατασκευαστών με αυτό το ανυψωτικό κάθισμα. Ζητήστε από τον πωλητή σας μόνο ανταλλακτικά Graco.

ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ οποιαδήποτε διάταξη ή μορφή που δεν περιλαμβάνεται στις οδηγίες.

ΜΗΝ τοποθετείτε βάρος σε άλλα σημεία εκτός από αυτά που αναφέρουν οι οδηγίες.

Σύμφωνα με στατιστικά στοιχεία που αφορούν ατυχήματα, **ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΕΙΝΑΙ ΠΙΟ ΑΣΦΑΛΗ ΣΤΙΣ ΠΙΣΩ ΘΕΣΕΙΣ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ ΠΑΡΑ ΜΠΡΟΣΤΑ**

ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΣΑΣ ΧΩΡΙΣ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ.

ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΠΟΤΕ ΈΝΑ ΑΝΥΨΩΤΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΣΤΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ ΣΑΣ ΧΩΡΙΣ ΝΑ ΤΟ ΑΣΦΑΛΙΣΕΤΕ.

ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΑΠΟΣΚΕΥΕΣ ή άλλα αντικείμενα μέσα στο αυτοκίνητο χωρίς να τα ασφαρίζετε. Ενδέχεται να προκαλέσουν τραυματισμούς σε περίπτωση σύγκρουσης.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΤΟ ΑΝΥΨΩΤΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΑΤΥΧΗΜΑ. Το ατύχημα μπορεί να προκαλέσει στο ανυψωτικό κάθισμα ζημιά που εσείς δεν μπορείτε να διακρίνετε.

ΜΗΝ ΕΠΙΦΕΡΕΤΕ ΑΛΛΑΓΕΣ ΣΤΟ ΑΝΥΨΩΤΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ή μη χρησιμοποιήσετε οποιαδήποτε αξεσουάρ ή ανταλλακτικά άλλων κατασκευαστών.

ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΈΝΑ ΑΝΥΨΩΤΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΝ ΚΑΠΟΙΑ ΜΕΡΗ ΤΟΥ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΕΣΤΡΑΜΜΕΝΑ Ή ΛΕΙΠΟΥΝ.

ΤΟ ΑΝΥΨΩΤΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΚΑΨΕΙ ΠΟΛΥ ΑΝ ΤΟ ΑΦΗΣΕΤΕ ΣΤΟΝ ΗΛΙΟ.

ΜΗΝ ΔΩΣΕΤΕ ΠΟΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΑΝΥΨΩΤΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ σε κάποιον άλλο χωρίς να του δώσετε και αυτό το εγχειρίδιο.

ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΈΝΑ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΟ ΑΝΥΨΩΤΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ή ένα ανυψωτικό κάθισμα αν δεν γνωρίζετε τίποτα για το παρελθόν του.

ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΑΝΥΨΩΤΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ αν τα στηρίγματα χεριών δεν είναι στερεωμένα στη βάση του.

Care and Maintenance

- **Η ΣΥΝΕΧΗΣ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΑΝΥΨΩΤΙΚΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΒΛΑΒΗ**
- **ΜΕΤΑΛΛΙΚΑ ΚΑΙ ΠΛΑΣΤΙΚΑ ΜΕΡΗ :** καθαρίζετε τα με μαλακό σαπούνι και κρύο νερό. Μην χρησιμοποιείτε λευκαντικά και απορρυπαντικά.
- **ΕΛΕΓΧΕΤΕ ΤΑΚΤΙΚΑ ΤΟ ΑΝΥΨΩΤΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ** για τυχόν φθαρμένα μέρη ή σκισμένα υφάσματα και ξηλώματα.
- **ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΑΝΥΨΩΤΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ** χωρίς το κάλυμά του.

Συναρμολόγηση του ανυψωτικού καθίσματος

- 1 Για να ρυθμίσετε τα στηρίγματα των χεριών, αφαιρέστε τη βίδα και πιέστε το κουμπί στο πλαϊνό μέρος της βάσης όπως φαίνεται στην εικόνα για να σηκώσετε ή να χαμηλώσετε. Ξαναβάλτε τη βίδα και σφίξτε την. **ΕΛΕΓΞΤΕ** για να βεβαιωθείτε ότι τα στηρίγματα των χεριών είναι στερεωμένα ασφαλώς τραβώντας τα προς τα επάνω.
- 2
- 3 Εφαρμόστε τα καλύμματα των στηριγμάτων των χεριών (σε ορισμένα μοντέλα) επάνω στα στηρίγματα των χεριών, όπως φαίνεται στην εικόνα.
- 4 Το ανυψωτικό σας κάθισμα Graco είναι πια έτοιμο προς χρήση.
Βλ. «Ασφαλίστε το παιδί στο αυτοκίνητο με το κλιπ τοποθέτησης της ζώνης για τον ώμο».
- 5 **ΓΙΑ MONTELA** με στήριγμα πλάτης, συνεχίστε στο 5.
- 6 Αναποδογυρίστε το στήριγμα του κεφαλιού και της μέσης όπως φαίνεται στην εικόνα.
- 7 Πιέστε το κόκκινο κουμπί ρύθμισης και γλιστρήστε τα δύο τεμάχια μαζί μέχρι να κουμπώσουν στη θέση τους.
ΕΛΕΓΞΤΕ για να βεβαιωθείτε ότι τα δύο τεμάχια έχουν στερεωθεί ασφαλώς μαζί τραβώντας τα.
- 8 Στερεώστε τον ελαστικό ιμάντα όπως φαίνεται στην εικόνα.
- 9 Γυρίστε το κάθισμα ανάποδα και περάστε το ύφασμα από το στήριγμα του κεφαλιού κάτω από το ύφασμα στο στήριγμα της μέσης, όπως φαίνεται στην εικόνα.
Για να μπορέσετε να περάσετε το ύφασμα ευκολότερα, απομακρύνετε το επάνω από το κάτω τεμάχιο πιέζοντας το κόκκινο κουμπί ρύθμισης.
- 10 Στερεώστε το στήριγμα της πλάτης επάνω στη βάση.
Τα άγκιστρα σχήματος U στο κάτω μέρος του στηρίγματος της πλάτης θα συνδεθούν με τις ράβδους στη βάση.
Βεβαιωθείτε ότι κατά τη σύνδεση του στηρίγματος της πλάτης με τη βάση δεν εμπλέκεται κανένα μέρος του καλύμματος του καθίσματος.
- 11 Όταν το στήριγμα της πλάτης έχει στερεωθεί ασφαλώς στη βάση, σπρώξτε το προς τα επάνω όπως φαίνεται στην εικόνα.
- 12 Το ανυψωτικό σας κάθισμα Graco είναι έτοιμο προς χρήση.
Βλ. "Χρήση του ανυψωτικού καθίσματος Graco" και "Ασφαλίστε το παιδί σας στο αυτοκίνητο".

Η ΑΑΝΘΑΑΑΜΕΝΗ ΧΡΗΑΗ του ανυαωτικού καθίαματοα με τρόπο κατάλληλο για το μέγεθοα του παιδιού ααα μπορεί να αυξήαει τον κίνδυνο αοβαρού τραυματιαμού ή θανάτου.

Όρια βάρουα και ύαουα

Για να μπορεί να χρηαιμοποιήαει το ανυαωτικό κάθιαμα Graco, το παιδί ααα πρέπει να πληροί ΌΛΕΑΑ τια παρακάτω προϋποθέαεια :

12 Με ατήριγμα πλάτηα (περίπου 3 έωα 12 ετών) :

- βάροα από 15 έωα 36 κιλά, και
- ύαοα από 96 έωα 150 εκατ., και
- η ζώνη του ώμου ΠΡΕΠΕΙ να περνάει πάνω από τουα ώμουα του παιδιού ατην κόκκινη ζώνη όπωα φαίνεται ατην εικόνα και το τμήμα τηα ζώνηα για τα πόδια να βρίαεται χαμηλά ατουα αοφούα του παιδιού, και
- τα αυτιά του παιδιού να είναι κάτω από την κορυφή του ανυαωτικού καθίαματοα. Αν το επάνω μέρος των αυτιών είναι πάνω από την κορυφή του καθίαματοα, το παιδί ααα είναι πολύ μεγάλο για το ανυαωτικό κάθιαμα.

13 Χωρία ατήριγμα πλάτηα (περίπου 4 έωα 12 ετών):

- βάροα από 15 έωα 36 κιλά, και
- ύαοα από 101 έωα 150 εκατ., και
- η ζώνη του ώμου ΠΡΕΠΕΙ να περνάει πάνω από τουα ώμουα του παιδιού ατην κόκκινη ζώνη όπωα φαίνεται ατην εικόνα και το τμήμα τηα ζώνηα για τα πόδια να βρίαεται χαμηλά ατουα αοφούα του παιδιού, και
- όταν κάθεται ατο ανυαωτικό κάθιαμα, τα αυτιά του παιδιού ααα να είναι κάτω από την κορυφή του μαξιλαριού/ ατηρίγματοα για το κεφάλι του καθίαματοα του αυτοκινήτου.

Το ανυαωτικό κάθιαμα Graco μπορεί να χρηαιμοποιηθεί με ή χωρία το ατήριγμα τηα πλάτηα (αε οριαμένα μοντέλα) εφόαον πληρούνται οι παραπάνω προϋποθέαεια.

ΜΗ ΑΑΑΦΑΛΗ Αυατήματα Ζωνών Αααφαλείαα Αυτοκινήτων

ΜΗΝ ΧΡΗΑΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΚΑΝΕΝΑ ΑΠΟ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ ΑΥΑΑΤΗΜΑΤΑ ΖΩΝΩΝ ΑΑΑΦΑΛΕΙΑΑ.

- 14** • ΠΟΤΕ μην χρηαιμοποιείτε ζώνη που είναι μόνο για τα πόδια.
- 15** • ΠΟΤΕ μην χρηαιμοποιείτε ζώνη παθητικήα αααφαλείαα για τα πόδια ή για τουα ώμουα ατερεωμένη ατην πόρτα.

Οι ζώνες των αυτοκινήτων ΠΡΕΠΕΙ να ακουμπούν το σώμα του παιδιού ίσιες και ΟΧΙ τσακισμένες.

- 16** ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τη ζώνη για τον ώμο χαλαρή ή μην την τοποθετείτε κάτω από το μπράτσο του παιδιού.
- 17** ΜΗΝ τοποθετείτε τη ζώνη του αυτοκινήτου πάνω από τα στηρίγματα για τα χέρια. Πρέπει να περάσει κάτω από τα στηρίγματα για τα χέρια.
Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη του αυτοκινήτου ΔΕΝ είναι τσακισμένη.
Το τμήμα ποδιών της ζώνης για τα πόδια/ ώμους ΠΡΕΠΕΙ να είναι χαμηλό και να ακουμπάει απαλά τους γοφούς, αγγίζοντας απλώς τους μηρούς.
- 18** ΜΗΝ επιτρέπετε στο παιδί να γλιστράει προς τα κάτω στο ανυψωτικό κάθισμα. Αν το παιδί δεν κρατάει τη ζώνη του αυτοκινήτου στην κατάλληλη θέση, ΜΗΝ χρησιμοποιήσετε αυτό το ανυψωτικό κάθισμα. Χρησιμοποιήστε ένα διαφορετικό σύστημα πρόσδεσης για παιδιά.
Το στήριγμα για το κεφάλι του καθίσματος του αυτοκινήτου δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με το στήριγμα για το κεφάλι του ανυψωτικού καθίσματος.
- 19** Το μπροστινό μέρος του ανυψωτικού καθίσματος ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ να κρέμεται πάνω από το μπροστινό μέρος του καθίσματος του αυτοκινήτου.
- 20** Η πλάτη του ανυψωτικού καθίσματος ΠΡΕΠΕΙ να είναι καλά στερεωμένη στην πλάτη του καθίσματος του αυτοκινήτου, όπως φαίνεται και στην πρώτη και στη δεύτερη θέση.
Θέσεις ανυψωτικού καθίσματος
- 21** Το ανυψωτικό σας κάθισμα έχει δύο θέσεις, όπως φαίνεται στην εικόνα.
- 22** Η πλάτη του ανυψωτικού καθίσματος ΠΡΕΠΕΙ να είναι καλά στερεωμένη στην πλάτη του καθίσματος του αυτοκινήτου, όπως φαίνεται στην εικόνα.
- 23** ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ το ανυψωτικό κάθισμα στην οριζόντια θέση.
Ασφαλίστε το παιδί σας στο αυτοκίνητο
- 24** Τοποθετήστε το ανυψωτικό κάθισμα σταθερά στην πλάτη ενός καθίσματος αυτοκινήτου που κοιτάζει μπροστά, το οποίο έχει μόνο ζώνη για πόδια/ ώμους.
Βάλτε το παιδί σας να κάτσει στο ανυψωτικό κάθισμα με την πλάτη του να ακουμπάει την πλάτη του ανυψωτικού καθίσματος.
- 25** Τοποθετήστε τη ζώνη για τον ώμο μέσα από τον οδηγό της ζώνης για τον ώμο, όπως φαίνεται στο **25**. ΟΧΙ όπως φαίνεται στο **26**.
- 26** Κουμπώστε την πόρπη και τραβήξτε προς τα επάνω τη ζώνη για τον ώμο για να σφίξει.
- 27** Για να βεβαιωθείτε ότι το στήριγμα για το κεφάλι βρίσκεται στο σωστό ύψος, το κάτω μέρος του στηρίγματος για το κεφάλι ΠΡΕΠΕΙ να είναι ίσο με το επάνω μέρος των ώμων του παιδιού, όπως φαίνεται στο **27**, και η ζώνη για τον ώμο πρέπει να βρίσκεται στην κόκκινη περιοχή, όπως φαίνεται στο **28**.

Το τμήμα της ζώνης για τα πόδια ΠΡΕΠΕΙ να περνάει κάτω από τα στηρίγματα για τα χέρια και να είναι τοποθετημένο χαμηλά στους γοφούς.

Η ζώνη ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ να είναι τσακισμένη.

29 Αν η ζώνη περνάει από το λαιμό, το κεφάλι ή το πρόσωπο του παιδιού, ρυθμίστε ξανά το ύψος του στηρίγματος για το κεφάλι.

30 Ακολουθήστε τις οδηγίες για τη ρύθμιση του στηρίγματος για το κεφάλι.

Ρύθμιση του στηρίγματος για το κεφάλι

Πριν ρυθμίσετε το στήριγμα για το κεφάλι, βάλτε το παιδί σας να σκύψει ελαφρώς μπροστά.

31 Πιέστε το κόκκινο κουμπί ρύθμισης στο επάνω μέρος του καθίσματος και τραβήξτε το στήριγμα της πλάτης επάνω μέχρι να κουμπώσει σε μία από τις 6 θέσεις.

32 Για να χαμηλώσετε, πιέστε το κόκκινο κουμπί ρύθμισης και σπρώξτε προς τα κάτω.

ΕΛΕΓΞΤΕ για να βεβαιωθείτε ότι έχει κουμπώσει ασφαλώς σε μία από τις 6 θέσεις, σπρώχνοντας προς τα πάνω το στήριγμα για το κεφάλι.

Ασφαλίστε το παιδί σας στο αυτοκίνητο χωρίς το κλιπ τοποθέτησης της ζώνης για τον ώμο

33 Η ζώνη για τον ώμο **ΠΡΕΠΕΙ** να εφάπτεται στους ώμους του παιδιού στην κόκκινη περιοχή, όπως φαίνεται στην εικόνα.

Αν η ζώνη για τον ώμο περνάει έξω από αυτή την περιοχή, τότε το κλιπ τοποθέτησης της ζώνης για τον ώμο **ΠΡΕΠΕΙ** να χρησιμοποιηθεί.

Για να στερεώσετε το κλιπ στο ανυψωτικό κάθισμα :

34 Περάστε τον δακτύλιο στο άκρο του λουριού γύρω από την κάθετη ράβδο στο πίσω μέρος του καθίσματος, όπως φαίνεται στην εικόνα.

Το κλιπ τοποθέτησης της ζώνης για τον ώμο **ΠΡΕΠΕΙ** να είναι στερεωμένο στην κάθετη ράβδο της βάσης που είναι πιο μακριά από το σημείο όπου η ζώνη του αυτοκινήτου για τον ώμο εφάπτεται στο παιδί.

35 Περάστε το κλιπ και το λουρί μέσα από τον δακτύλιο, όπως φαίνεται στην εικόνα και τραβήξτε το λουρί προς τα επάνω.

36 ΣΗΜΕΙΩΣΗ : το ελεύθερο άκρο του λουριού θα πρέπει να κοιτάζει στο μπροστινό μέρος του καθίσματος.

37 Περάστε τη ζώνη του αυτοκινήτου για τον ώμο στο κλιπ όπως φαίνεται στην εικόνα και τραβήξτε το λουρί προς τα κάτω για να σφίξετε το κλιπ επάνω στον ώμο του παιδιού.

38 **Πίσω όψη παιδιού που κάθεται στο κάθισμα.**

Το τμήμα της ζώνης για τα πόδια ΠΡΕΠΕΙ να περνάει κάτω από τα στηρίγματα για τα χέρια και να είναι τοποθετημένη χαμηλά στους γοφούς.

Η ζώνη ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ να είναι τσακισμένη.

Υποδοχές για ποτήρια

Για να αποφύγετε εγκαύματα, **ΠΟΤΕ** μην τοποθετείτε καυτά υγρά στις υποδοχές ποτηριών.

- 39** Οι υποδοχές ποτηριών βρίσκονται και στις δύο πλευρές του καθίσματος

Για να αφαιρέσετε το κάλυμμα του καθίσματος.

- 40** Αφαιρέστε τους ελαστικούς δακτύλιους και τα άγκιστρα από το κάθισμα, όπως φαίνεται στην εικόνα.

- 41** Σε ορισμένα μοντέλα, υπάρχει ένα πλαστικό κλιπ στο μπροστινό μέρος του μαξιλαριού του καθίσματος στη βάση, το οποίο πρέπει να αφαιρείται πριν το πλύσιμο.

Πλένετε το κάλυμμα στο πλυντήριο στο πρόγραμμα για ευαίσθητα και στεγνώστε το σε απλώστρα.

Για να ξαναβάλετε το κάλυμμα του καθίσματος, ακολουθήστε τις παραπάνω οδηγίες με αντίστροφη σειρά.

- 42** **Μαξιλάρια για το σώμα** (σε ορισμένα μοντέλα)

Περάστε τα μαξιλάρια μέσα από τα στηρίγματα για το κεφάλι και την πλάτη, όπως φαίνεται στην εικόνα.

Съхранявайте винаги настоящото Ръководство при предпазната седалка. В долната част на корпуса е предвидено място за целта.

Европейски стандарт

Вашата предпазна седалка е одобрена по

Европейски стандарт

ECE R44.04

Универсална група 2,3 15-36 кг

Подходяща само за автомобили с 3-точково закрепване и обтягане на коланите , с разрешително по Наредба на ECE №16 или други равностойни стандарти.

Graco Continental Europe
Newell Rubbermaid
Luxembourg SARL
1 rue Edmond Reuter
L-5326 CONTERN
Luxembourg

WARNING

НЕ МОНТИРАЙТЕ И НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ПРЕДПАЗНАТА СЕДАЛКА ПРЕДИ ДА ПРОЧЕТЕТЕ И РАЗБЕРЕТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ В НАСТОЯЩОТО РЪКОВОДСТВО И РЪКОВОДСТВОТО НА ВАШАТА КОЛА.

НАЙ-ВАЖНОТО Е предпазната седалка да бъде правилно насочена с колана за таза, който да преминава през червените направляващи части под облегалките за ръцете и диагоналния колан през червените насочващи части за колана за раменете, когато се използва в положение с опрян гръб или чрез червената позиционираща щипка за колана за раменете, когато седалката се използва без опора за гърба. Коланите не трябва да бъдат усукани.

ВНИМАТЕЛНО разположете и монтирайте предпазната седалка, така че да не се заклеци от подвижна седалка или на вратата на превозното средство.

НЕУСПЕХЪТ ДА СЕ ИЗПОЛЗВА ПРАВИЛНО ТАЗИ ПРЕДПАЗНА СЕДАЛКА ПОВИШАВА РИСКЪТ ОТ СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ ИЛИ СМЪРТ ПРИ ОСТЪР ЗАВОЙ, ВНЕЗАПНО СПИРАНЕ ИЛИ СБЛЪСЪК.

ДА НЕ СЕ ИЗПОЛЗВАТ калъфи от други производители за тази предпазна седалка. Свържете се с търговец за резервни части на Graco.

ДА НЕ СЕ ИЗПОЛЗВА в конфигурации, които не са указани в инструкциите.

ДА НЕ СЕ ИЗПОЛЗВАТ други опорни точки, които не са посочени в настоящите инструкции.

Според статистиката за инциденти, **ДЕЦАТА СА В ПОГОЛЯМА БЕЗОПАСНОСТ КОГАТО СА ЗАВЪРЗАНИ ПРАВИЛНО НА ЗАДНАТА СЕДАЛКАТА НА КОЛАТА, ВМЕСТО НА ПРЕДНАТА СЕДАЛКА.**

НИКОГА НЕ ОСТАВЯЙТЕ ДЕТЕТО СИ БЕЗ НАДЗОР.

НИКОГА НЕ ОСТАВЯЙТЕ ПРЕДПАЗНАТА СЕДАЛКА В АВТОМОБИЛА НЕЗАКРЕПЕНА.

НИКОГА НЕ ОСТАВЯЙТЕ БАГАЖ или други незакрепени предмети в автомобила, те могат да причинят травми в случай на сблъсък.

ЗАМЕНЕТЕ ПРЕДПАЗНАТА СЕДАЛКА СЛЕД ВСЕКИ ИНЦИДЕНТ. Един инцидент може да предизвика повреда в предпазната седалка, който може да не забележите.

НЕ ПРОМЕНЯЙТЕ ВАШАТА ПРЕДПАЗНА СЕДАЛКА и не използвайте приспособления и части доставени от други производители.

НИКОГА НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ПРЕДПАЗНА СЕДАЛКА , АКО СЪЩАТА Е ПОВРЕДЕНА ИЛИ ОТ НЕЯ ЛИПСВАТ ЧАСТИ

ПРЕДПАЗНАТА СЕДАЛКА МОЖЕ ДА СЕ НАГОРЕЩИ МНОГО, КОГАТО Е ОСТАВЕНА НА СЛЪНЦЕ.

НИКОГА НЕ ДАВАЙТЕ ПРЕДПАЗНАТА СЕДАЛКА на друг човек без да му дадете това ръководство.

НИКОГА НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ПРЕДПАЗНА СЕДАЛКА ВТОРА УПОТРЕБА или предпазна седалка с неизвестна за вас история.

НИКОГА НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ТАЗИ ПЕДПАЗНА СЕДАЛКА без да прикрепите облегалките за ръцете към основата на седалката.

Care and Maintenance

- **НЕПРЕКЪСНАТОТО ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПРЕДПАЗНАТА СЕДАЛКА МОЖЕ ДА ПРИЧИНИ ПОВРЕДИ.**
- **МЕТАЛНИ И ПЛАСТМАСОВИ ЧАСТИ** :почиствайте с мек сапун и хладна вода. Не използвайте белина и миещи препарати.
- **ИЗВЪРШВАЙТЕ ПЕРИОДИЧНА ПРОВЕРКА НА НА ВАШАТА ПРЕДПАЗНА СЕДАЛКА** за износване на частите, амортизирани материали и шевове.
- **ДА НЕ СЕ ИЗПОЛЗВА ПРЕДПАЗНАТА СЕДАЛКА** без нейния капак.

Монтаж на предпазната седалка

1 За регулиране на облегалките за ръцете отстранете винта и натиснете бутона в страничната част на основата, както е показано, за вдигане или сваляне. **ПРОВЕРЕТЕ** дали облегалките за ръцете са закрепени добре, като ги издърпате.

3 Поставете калъфите на облегалките за ръцете (за някои модели), както е показано.

4 Вашата предпазна седалка Graco е готова за използване. Вж. „Закрепване на детето в автомобила с регулиращата скоба на раменния колан”

ПРИ МОДЕЛИТЕ с опора откъм гърба продължете до стъпка **5**.

5 Съединете облегалката за глава и опората за кръста, както е показано.

6 Натиснете червения бутон за регулиране и плъзнете двете части, докато се съединят с щракване.

ПРОВЕРЕТЕ дали двете части са добре закрепени една към друга чрез дърпане.

7 Прикрепете еластичния колан, както е показано.

8 Отворете седалката и подгънете плата от опората на главата до долната част на седалката както е показано.

За по-лесно поставяне на плата, плъзнете горната и долната части като натискате червения регулиращ бутон.

9 Прикрепете скобите към основата на седалката

“U”-образните куки в долната част на облегалката за гърба се заключват с осите на основата на седалката.

Проверете дали някоя част от калъфа на седалката не пречи на закрепването на облегалката за гърба към основата.

10 След сигурно закрепване към основата, натиснете облегалката, както е показано.

11 Вашата предпазна седалка Graco е готова за използване. Вж. “Използване на вашата предпазна седалка Graco” и “Закрепване на детето в автомобила”.

ПРИ ПРОПУСК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ предпазната седалка по съответния начин според ръста на вашето дете може да се стигне до риск от сериозна травма или смърт.

Ограничения за тегло и ръст За да използвате тази предпазна седалка Graco, вашето дете ТРЯБВА да съответства на ВСИЧКИ от долупосочените изисквания:

12 С опора на гърба (приблизителна възраст от 3 до 12 години) :

- тегло в границите на 15-36 кг и
- ръст в граници 96 -150 см и
- коланът за раменете ТРЯБВА да преминава през раменете на детето в червената зона, както е показано, частта за таза да бъде поставена ниско по бедрата на детето; и
- ушите на детето да бъдат под върха на предпазната седалка. Ако върховете на ушите са над върха на седалката, вашето дете е прекалено голямо за предпазната седалка

13 Без опора откъм гърба (приблизителна възраст от 4 до 12 години) :

- тегло между 15-36 кг, и
- да са височина от 101 до 150 см и
- коланът за раменете ТРЯБВА да минава през раменете на детето в червената зона, както е показано и частта за таза да бъде поставена ниско върху бедрата на детето; и
- при сядане в предпазната седалка, ушите на вашето дете да бъдат по-ниско от върха на възглавницата/ облегалката за глава на автомобила.

Вашата предпазна седалка Graco може да бъде използвана с или без облегалка за гърба (при някои модели) при условие, че са спазени горепосочените изисквания.

НЕОБЕЗОПАСЕНИ системи от колани на автомобилите

14 ДА НЕ СЕ ИЗПОЛЗВАТ СЛЕДНИТЕ СИСТЕМИ АВТОМОБИЛНИ КОЛАНИ.

- 15**
- **НИКОГА** не използвайте колан преминаващ само през таза.
 - **НИКОГА** не използвайте пасивно ограничаващ колан или колан за раменете, закачен на вратата.

Автомобилните колани ТРЯБВА да лежат прилепнали върху детето и НЕ ТРЯБВА да бъдат усукани.

16 НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ отхлабен колан за раменете на детето или колан поставен под мишницата.

17 НЕ ПОСТАВЯЙТЕ автомобилния колан върху облегалките за ръцете. Той трябва да преминава под облегалките за ръцете.

Проверете дали автомобилният колан НЕ е усукан.

Частта от колана за таза /раменете ТРЯБВА да бъде поставена ниско и да прилепва към таза, но не много стегнато.

18 НЕ РАЗРЕШАВАЙТЕ на детето да се изплъзва надолу в предпазната седалка. Ако детето не стои правилно в автомобила, НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ тази предпазна седалка. Използвайте друг вид система за закрепване на детето.

Автомобилните облегалки за глава не трябва да пречат на облегалката за главата на предпазната седалка.

19 Предната част на предпазната седалка НЕ ТРЯБВА да виси над предната седалка на автомобила.

20 Облегалката на предпазната седалка ТРЯБВА да прилепва плътно към облегалката на автомобилната седалка, както е показано на първа и втора картинка.

Положения на предпазната седалка

21 Вашата предпазна седалка има показани две положения.

22 Облегалката на предпазната седалка ТРЯБВА прилепва плътно към облегалката на автомобилната седалка, както е показано.

23 НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ предпазната седалка в наклонено положение.

Закрепване на вашето дете в автомобила.

Поставете стабилно предпазната седалка на гърба на облегалката на седалка обърната напред, която е снабдена само с колан за таза/раменете.

24 Поставете детето в предпазната седалка облеганото на облегалката на предпазната седалка.

25 Поставете колана за раменете през направляващата част за колана за раменете, показана на **25**, НЕ както е показано на **26**.

Закопчайте и издърпайте колана откъм раменете, за да се притегне.

27 За да се получи правилна опора за главата, долната част на облегалката за главата ТРЯБВА да бъде на еднаква височина с раменете на детето, както е показано на **27**, а раменният колан трябва да бъде поставен в червената зона, както е показано на **28**.

Долната част на колана ТРЯБВА да минава под мишниците и да бъде поставена ниско върху ханша.

Коланът НЕ ТРЯБВА ДА БЪДЕ усукан.

29 В случай че коланът минава през шията, главата или лицето на детето, регулирайте височината на облегалката за главата.

30 Следвайте инструкциите за регулиране на облегалката за главата. Регулиране на облегалката за главата

Регулиране на облегалката за главата

Преди регулиране на облегалката за главата накарайте детето да се наведе леко напред.

31 Натиснете червения регулиращ бутон на седалката и издърпайте нагоре облегалката докато щракне в една от 6-те позиции за височина.

32 За сваляне надолу, натиснете червения регулиращ бутон и натиснете надолу.

ПРОВЕРЕТЕ дали е фиксирана в една от 6-те позиции като дръпнете облегалката нагоре.

Закрепване на детето в автомобила с регулиращата скоба на раменния колан.

33 Раменният колан ТРЯБВА да преминава през раменете на детето в червената зона, както е показано.

В случай че вашият колан лежи извън тази зона, ТРЯБВА да използвате позициониращата щипка за раменете.

За прикрепване на скобата към предпазната седалка:

34 Поставете клупа на лентата около вертикалната пръчка на задната част на седалката, както е показано. Позициониращата щипка ТРЯБВА да се закрепи върху вертикалната пръчка на основата възможно най-надалеч, когато автомобилният колан за раменете минава през детето.

35 Пъхнете щипката и лентата през клупа, както е показано и издърпайте колана нагоре.

36 ЗАБЕЛЕЖКА: Свободният край на колана да бъде обърнат към предната част на седалката.

37 Плъзнете автомобилния колан за раменете през щипката, както е показано и издърпайте колана надолу за затягане на щипката през раменете на детето.

38 Изглед отзад - дете седящо в седалката.

Тазовата част на колана ТРЯБВА да минава под облегалките за ръцете и да бъде поставена ниско върху ханша.

Коланът НЕ ТРЯБВА да бъде усукан.

Държачи за чаши

За да избегнете изгаряния, **НИКОГА** не поставяйте горещи течности в държачите за чашките.

39 Държачи за чашки са поставени от двете страни на седалката.

За сваляне на калъфа на седалката.

40 Извадете еластичните клупове и скоби от седалката, както е показано.

41 При някои модели има еластична щипка на предната подложка на седалката в основата, която трябва да бъде свалена преди пране.

Изперете калъфа в пералня в студена вода на програма за нежни тъкани и окачете да съхне.

За да поставите отново калъфа, спазвайте инструкциите в обратен ред.

Възглавнички за тялото (при определени модели)

42 Плъзнете възглавничките върху облегалката за гърба и главата, както е показано.

Păstrați, întotdeauna, acest manual de utilizare împreună cu scaunul înălțător. Instrucțiunile se găsesc pe partea inferioară a carcasei scaunului.

Standard European

Acest scaun înălțător a fost omologat în conformitate cu normele standardului european
ECE R44.04
grupa 2,3 15-36 kg

Potrivit doar pentru autovehiculele dotate cu centuri de siguranță cu prindere în 3 puncte, cu retractor, omologate în conformitate cu Reglementarea ECE nr.16 sau alte standarde echivalente.

Graco Continental Europe
Newell Rubbermaid
Luxembourg SARL
1 rue Edmond Reuter
L-5326 CONTERN
Luxembourg

WARNING

NU MONTAȚI ȘI NU FOLOSIȚI ACEST SCAUN ÎNĂLȚĂTOR ÎNAINTE DE A CITI ȘI ÎNȚELEGE INSTRUCȚIUNILE DIN ACEST MANUAL ȘI CELE DIN CARTEA TEHNICĂ A VEHICULULUI.

ESTE FOARTE IMPORTANT ca scaunul înălțător să fie instalat corect, cu porțiunea din poală a centurii prin piesele de ghidare roșii de sub cotiere, iar centura diagonală prin piesele de ghidare roșii ale centurii de umăr când se folosește spătarul, sau prin clema roșie de fixare a centurii de umăr când scaunul înălțător este folosit fără spătar. Asigurați-vă că centura nu este răsucită.

ASIGURAȚI-VĂ că ați amplasat și montat scaunul înălțător în așa fel, încât să nu existe riscul de a fi prins de un scaun mobil sau o portieră a autovehiculului.

UTILIZAREA NECORESPUNZĂTOARE A ACESTUI SCAUN ÎNĂLȚĂTOR CREȘTE RISCUL UNOR RĂNI GRAVE SAU PERICOLUL DE DECES ÎNTR-UN VIRAJ STRÂNS, O OPRIRE BRUSCĂ SAU ÎN CAZ DE ACCIDENT.

NU FOLOSIȚI, pentru acest scaun înălțător, huse de scaun de la alți producători. Solicitați distribuitorului dumneavoastră doar piese de schimb Graco.

NU FOLOSIȚI scaunul în orice altă configurație care nu este prezentată în instrucțiuni.

NU FOLOSIȚI alte puncte de suport în afară de cele indicate în aceste instrucțiuni.

Conform statisticilor privind accidentele, **COPII SUNT MAI ÎN SIGURANȚĂ CÂND SUNT FIXAȚI CORESPUNZĂTOR ÎN LOCURILE DIN SPATE ALE AUTOVEHICULULUI, DECÂT ATUNCI CÂND SUNT AȘEZAȚI ÎN LOCURILE DIN FAȚĂ.**

NU VĂ LĂSAȚI, NICIODATĂ, COPILUL NESUPRAVEGHEAT.

NU LĂSAȚI, NICIODATĂ, UN SCAUN ÎNĂLȚĂTOR NEFIXAT ÎN AUTOVEHICULUL DUMNEAVOASTRĂ.

NU LĂSAȚI, NICIODATĂ, BAGAJE sau alte obiecte nefixate în interiorul autovehiculului, deoarece pot provoca răni în cazul unei coliziuni.

ÎNLOCUIȚI SCAUNUL ÎNĂLȚĂTOR DUPĂ ORICE FEL DE ACCIDENT. Un accident poate provoca daune pe care dumneavoastră nu le puteți vedea.

NU MODIFICAȚI SCAUNUL ÎNĂLȚĂTOR și nu folosiți accesorii sau piese furnizate de alți producători.

NU FOLOSIȚI, NICIODATĂ, SCAUNUL ÎNĂLȚĂTOR ÎN CAZUL ÎN CARE UNELE PIESE ALE ACESTUIA SUNT DETERIORATE SAU LIPSESC.

SCAUNUL ÎNĂLȚĂTOR SE POATE ÎNCĂLZI FOARTE TARE DACĂ ESTE LĂSAT LA SOARE.

NU DAȚI ACEST SCAUN ÎNĂLȚĂTOR NIMĂNUI fără a fi însoțit de acest manual.

NU UTILIZAȚI, NICIODATĂ, UN SCAUN ÎNĂLȚĂTOR OBȚINUT LA MÂNA A DOUA sau un scaun despre a cărui utilizare anterioară nu aveți informații.

NU FOLOSIȚI, NICIODATĂ, ACEST SCAUN ÎNĂLȚĂTOR fără cotierele fixate de bază.

Care and Maintenance

- **FOLOSIREA CONTINUĂ A SCAUNULUI ÎNĂLȚĂTOR POATE PROVOCA DAUNE**
- **PĂRȚILE DIN METAL ȘI PLASTIC:** se vor curăța cu săpun delicat și apă rece. Nu folosiți înălbitori sau detergenți.
- **VERIFICAȚI, PERIODIC, SCAUNUL DUMNEAVOASTRĂ ÎNĂLȚĂTOR** pentru a vedea dacă există piese uzate, material rupt sau porțiuni descusute.
- **NU FOLOSIȚI SCAUNUL ÎNĂLȚĂTOR** fără husă.

Asamblarea scaunului înălțător

- 1 Pentru ajustarea cotierelor, scoateți șurubul și apăsați butonul de pe partea laterală a bazei conform ilustrației, pentru a ridica sau coborî cotiera.
 - 2 Reintroduceți șurubul și strângeți. Trageți în sus de cotiere pentru a **VERIFICA** dacă sunt bine fixate.
 - 3 Puneți husele pentru cotiere (pentru anumite modele) conform ilustrației.
 - 4 Scaunul dumneavoastră înălțător Graco este gata de utilizare. Vezi „Fixarea copilului în autovehicul cu clema de fixare a centurii de umăr”.
- PENTRU MODELELE cu spătar, treceți la punctul **5**.
- 5 Întoarceți tetiera și partea de jos a spătarului așa cum apare ilustrat în imagine.
 - 6 Apăsați butonul roșu de reglare și glisați cele două piese până se fixează. **VERIFICAȚI** ca piesele să fie bine fixate trăgând de ele.
 - 7 Fixați banda elastică conform ilustrației.
 - 8 Întoarceți scaunul și introduceți porțiunea liberă de material a husei tetierei sub husa spătarului conform ilustrației.
- Pentru a face introducerea materialului mai ușoară, îndepărtați prin glisare părțile de sus și de jos din spate apăsând butonul roșu de reglare.
- 9 Fixați spătarul pe bază. Clemele în formă de "U" de la baza spătarului se vor cupla la tijele aflate pe bază.
- Asigurați-vă că nu se interpună nicio parte a husei când fixați spătarul pe bază.
- 10 După ce ați fixat bine spătarul pe bază, ridicați-l conform ilustrației.
 - 11 Scaunul dumneavoastră înălțător Graco este gata de utilizare. Vezi „Folosirea scaunului înălțător Graco” și „Fixarea copilului dumneavoastră în autovehicul”.

FOLOSIREA NECORESPUNZĂTOARE a scaunului înălțător în raport cu grupa din care face parte copilul dumneavoastră sporește pericolul unor răni grave sau accidente mortale.

Limitele de greutate și înălțime

Pentru folosirea acestui scaun înălțător Graco, copilul dumneavoastră **TREBUIE** să întrunească **TOATE** cerințele următoare:

12 Cu spătar (aproximativ între 3 și 12 ani):

- greutatea între 15-36 kg și
- înălțimea între 96 și 150 cm,
- centura de umăr **TREBUIE** să fie peste umerii copilului în zona marcată cu roșu în imagine, centura din poală este poziționată cât mai jos peste șoldurile copilului, iar
- urechile copilului sunt mai jos de partea de sus a spătarului scaunului înălțător. Dacă vârful urechilor sunt deasupra părții de sus a scaunului, copilul dumneavoastră este prea mare pentru un scaun înălțător

13 Fără spătar (aproximativ între 4 și 12 ani):

- greutatea între 15-36 kg și
- înălțimea între 101 și 150 cm,
- centura de umăr **TREBUIE** să fie peste umerii copilului în zona marcată cu roșu în imagine, centura din poală este poziționată cât mai jos peste șoldurile copilului, iar
- când este așezat pe scaunul înălțător, urechile copilului dumneavoastră sunt mai jos de partea de sus a banchetei / tetierei.

Scaunul înălțător Graco poate fi folosit cu sau fără spătar (pentru anumite modele) atâta timp cât cerințele de mai sus sunt respectate.

Sisteme de centuri de siguranță auto NESIGURE

NU FOLOSIȚI NICIUNUL DIN URMĂTOARELE SISTEME DE CENTURI DE SIGURANȚĂ AUTO.

14 • **NU FOLOSIȚI, NICIODATĂ,** doar o centură din poală.

15 • **Nu folosiți, NICIODATĂ, o centură pasivă de reținere în poală sau peste umăr montată pe portieră**

Centurile autovehiculului **TREBUIE** să stea strâns lipite de copil și nu **TREBUIE** să fie răsucite.

16 **NU** lăsați centura de umăr lejeră sau poziționată sub brațul copilului.

17 **NU** poziționați centura autovehiculului peste cotiere. Aceasta trebuie să treacă pe sub cotiere.

Asigurați-vă că centura autovehiculului NU este răsucită.

Porțiunea din poală a centurii de poală/umăr TREBUIE să fie poziționată cât mai jos și confortabil, abia atingând coapsele.

18 **NU** permiteți copilului să alunece din scaunul înălțător. În cazul în care copilul nu va rămâne fixat în mod corespunzător, **NU** folosiți acest scaun înălțător. Folosiți un alt sistem de fixare pentru copii.

Tetiera mașinii nu trebuie să jeneze suportul pentru cap al scaunului înălțător.

19 Partea din față a scaunului înălțător **NU TREBUIE** să atârne peste marginea din față a scaunului autovehiculului.

20 Partea din spate a scaunului înălțător **TREBUIE** să fie bine fixată de bancheta din spate a autovehiculului conform ilustrației, în prima sau a doua poziție.

Pozițiile scaunului înălțător

21 Scaunul înălțător poate fi așezat în două poziții așa cum apare și în imagine.

22 Partea din spate a scaunului înălțător **TREBUIE** să fie bine fixată de bancheta din spate a autovehiculului conform ilustrației.

23 **NU FOLOSIȚI** scaunul înălțător într-o poziție înclinată în spate.

Fixarea copilului dumneavoastră în autovehicul

24 Fixați bine scaunul înălțător de spătarul unui scaun orientat în direcția de mers, prevăzut doar cu o centură de poală/umăr.

Așezați copilul în scaunul înălțător cu spatele drept lipit de spătarul scaunului înălțător.

25 Treceți centura de umăr prin piesele de ghidare ale centurii de umăr așa cum apare ilustrat în imaginea **25**, **NU** așa cum apare în imaginea **26**.

26 Fixați centura de siguranță și trageți în sus de centura de umăr pentru a o strânge.

27 Pentru a obține înălțimea corectă a suportului pentru cap, partea de jos a tetierei **TREBUIE** să fie la același nivel cu umerii copilului, așa cum apare

28 ilustrat în imaginea **27**, iar centura de umăr trebuie poziționată în zona marcată cu roșu așa cum apare ilustrat în imaginea **28**.

Porțiunea curelei de poală TREBUIE să treacă pe sub cotiere și să fie poziționată cât mai jos pe șolduri.

Centura NU TREBUIE să fie răsucită.

29 Dacă centura trece peste gâtul, capul sau fața copilului, reajustați înălțimea tetierei.

30 Urmați instrucțiunile reglarea suportului pentru cap

Reglarea suportului pentru cap

Înainte de a regla suportul pentru cap, aplecați ușor copilul înainte

31 Apăsăți butonul roșu de reglare din partea superioară a scaunului și trageți în sus spătarul până se fixează într-una dintre cele 6 poziții de înălțime.

32 Pentru a-l coborî, apăsați butonul roșu de reglare și împingeți în jos.

VERIFICAȚI să fie bine fixat într-una dintre cele 6 poziții de înălțime trăgând în sus suportul pentru cap.

Fixarea copilului în autovehicul cu clema de fixare a centurii de umăr

33 Centura de umăr **TREBUIE** să treacă peste umerii copilului în zona marcată cu roșu conform ilustrației.

Dacă centura de umăr se află în afara acestei zone, **TREBUIE** folosită clema de fixare a centurii de umăr.

Pentru a fixa clema de scaunul înălțător:

34 Introduceți capătul cu buclă al curelei în jurul barei verticale din spatele scaunului conform ilustrației. Clema de fixare a centurii de umăr **TREBUIE** să fie fixată pe bara verticală a bazei, cât mai departe de locul prin care trece centura de umăr a autovehiculului peste copil.

35 Treceți clema și cureaua prin buclă conform ilustrației și trageți în sus de curea.

36 **OBSERVAȚIE:** Capătul liber al curelei trebuie poziționat cu fața spre scaun.

37 Treceți centura de umăr a autovehiculului prin clemă conform ilustrației și trageți în jos de curea pentru a fixa clema de umărul copilului.

38 **Așezarea copilului în scaun văzută din spate**

Porțiunea centurii din poală TREBUIE să treacă pe sub cotiere și să fie poziționată cât mai jos pe șolduri.

Centura NU TREBUIE să fie răsucită.

Cupholders

Pentru a evita arsurile, nu puneți, **NICIODATĂ**, lichide fierbinți în suporturile de pahare.

- 39** Suporturile de pahare sunt dispuse de ambele părți ale scaunului

Îndepărtarea husei de scaun

- 40** Îndepărtați bucele elastice și clemele de pe scaun conform ilustrației.

- 41** La unele modele, există o clemă din plastic la bază, în fața căptușelii, care trebuie scoasă înainte de spălare.

Spălați husa în mașina de spălat folosind apă rece, la un ciclu de spălare delicată și opțiunea de stoarcere la 100 rpm.

Pentru a pune înapoi husa, urmați instrucțiunile în ordine inversă.

- 42** **Perne de corp** (la anumite modele)

Treceți pernele prin tetieră și spătar conform ilustrației.

Hoidke kasutusjuhend alati turvaistme juures. Õigusnormid on toodud istme kesta põhjal.

Euroopa standard

Teie turvaiste on heaks kiidetud vastavalt

Euroopa standardile
ECE R44.04
üldgrupp 2,3 15–36 kg

Kõlblik kasutamiseks ainult sõidukis, millesse on paigaldatud 3-punktilised tõmburiga turvarihmad (heaks kiidetud ECE määruse nr. 16 või samaväärsete standarditega).

Graco Continental Europe
Newell Rubbermaid
Luxembourg SARL
1 rue Edmond Reuter
L-5326 CONTERN
Luxembourg

WARNING

ÄRGE PAIGALDAGE EGA KASUTAGE SEDA TURVAISTET ENNE, KUI OLETE LUGENUD JA ARU SAANUD KÄESOLEVAS KASUTUSJUHENDISNINGOMASÕIDUKIKASUTUSJUHENDIS TOODUD INSTRUKTSIOONIDEST.

KÕIGE OLULISEM on, et turvaiste oleks õigesti suunatud turvarihma pehmendatud osaga üle punaste rihmasuunajate käetugede alt ja diagonaalse rihmaga läbi punaste õlarihmasuunajate, kui kasutatakse seljatoega turvaistet või läbi punase õlarihma positsioneerimisklambri, kui kasutatakse seljatoeta turvaistet. Veenduge, et rihmad ei oleks keerdus.

HOOLITSEGE, et turvaiste oleks kohale asetatud ja paigaldatud nii, et sellel ei oleks võimalik jääda kinni liikuva istme või sõiduki ukse vahele.

TURVAISTME VALE KASUTAMINE SUURENDAB JÄRSU PÖÖRDE, ÄKILISE PIDURDAMISE VÕI KOKKUPÕRKE KORRAL RASKETE TRAUMADE VÕI SURMARISKI.

ÄRGE KASUTAGE selle turvaistmega teiste tootjate istmekate. Uurige oma edasimüüjalt ainult Graco tagavaraosade kohta.

ÄRGE KASUTAGE üheski asendis, mida ei ole juhistes toodud.

ÄRGE KASUTAGE käesolevates juhistes mittedäidatud alternatiivseid kandepunkte.

Õnnetusjuhtumite statistika kohaselt **ON LAPSED TAGAISTMELE KORRALIKULT KINNITATUNA ROHKEM KAITSTUD KUI NAD ON SEDA ESIISTMEL.**

ÄRGE JÄTKE OMA LAST KUNAGI JÄRELEVALVETA.

ÄRGE JÄTKE KUNAGI TURVAISTET OMA SÕIDUKIS KINNITAMATA.

ÄRGE JÄTKE KUNAGI PAGASIT või teisi objekte sõidukis kinnitamata, kuna need võivad kokkupõrke korral vigastusi põhjustada.

VAHETAGE TURVAISTE VÄLJA PÄRAST MIS TAHES AVARIID. Avarii võib põhjustada turvaistmele kahjustusi, mida ei ole võimalik näha.

ÄRGE MUUTKE TURVAISTET ega kasutage teiste tootjate poolt pakutavaid lisatarvikuid või osi.

ÄRGE KASUTAGE KUNAGI TURVAISTET, MIS ON KAHJUSTATUD VÕI PUUDUVATE OSADEGA.

TURVAISTE VÕIB PÄIKESE KÄTTE JÄTTES MUUTUDA VÄGA KUUMAKS.

ÄRGE ANDKE TURVAISTET ilma kasutusjuhendita kellelegi.

ÄRGE KASUTAGE KUNAGI PRUUGITUD TURVAISTET või turvaistet, mille minevikku te ei tea.

ÄRGE KASUTAGE SEDA TURVAISTET KUNAGI ilma istme külge kinnitatud käetugedeta.

Care and Maintenance

- **TURVAISTME EDASINE KASUTAMINE VÕIB PÕHJUSTADA VIGASTUSI**
- **METALL- JA PLASTIKOSAD:** puhastage õrnatoimelise seebi ja jaheda veega. Ärge kasuta pleegitit ega puhastusvahendeid.
- **KONTROLLIGE AEG-AJALT TURVAISTET** kulunud osade, rebenenud materjalide ja õmbluste osas.
- **ÄRGE KASUTAGE TURVAISTET** ilma selle katteta.

Turvaistme kokkupanek

- 1 Käetugede kohandamiseks eemaldage kruvi ja vajutage nende tõstmiseks ja langetamiseks näidatud viisil põhjal olevale nupule. **KONTROLLIGE** käetugedest tõmmates, et need oleks tugevalt kinnitatud.
- 2
- 3 Libistage käetugede katted (osadel mudelitel) näidatud viisil käetugedele.
- 4 Teie Graco turvaiste on nüüd kasutamiseks valmis. Vt „Lapse kaitsmine sõidukis õlarihma positioneerimisklambriga”.

SELJATOEGA MUDELITE puhul jätkake punktiga 5.

- 5 Keerake peatugi ja alumine seljatugi näidatud viisil ümber.
- 6 Suruge punast reguleerimisnuppu ja lükake kaht osa kokku, kuni need paigale klõpsavad.

KONTROLLIGE kaht osa tõmmates, et need oleks kindlalt koos.

- 7 Lisage näidatud viisil kummipael.
- 8 Keerake iste ümber ja kinnitage kangas näidatud viisil peatoest allapoole seljatoele.

Kanga kinnitamise lihtsustamiseks libistage ülemist ja alumist seljaosa teineteisest eemale, selleks punasele reguleerimisnupule vajutades.

- 9 Kinnitage seljatugi aluse külge. U-kujulised konksud seljatoe allosas lukustuvad alusel olevatesse rööbastesse.

Veenduge, et seljatoe kinnitamisel aluse külge ei jääks ükski istet kattev osa segama.

- 10 Seljatoe kindlal paigaldamisel põhja külge, vajutage seljatugi näidatud viisil alla.

- 11 Teie Graco turvaiste on nüüd kasutamiseks valmis. Vt „Graco turvaistme kasutamine” ja „Sinu lapse kaitsmine sõidukis”

Lapse SUURUSELE MITTEVASTAVA turvaistme KASUTAMINE võib suurendada tõsiste vigastuste ja surmariski.

Kaalu ja pikkuse piirangud

Käesoleva Graco turvaistme kasutamiseks PEAB teie laps vastama KÕIGILE järgmistele nõuetele:

12 Seljatoega (ligikaudu 3–12 aastased):

- kaal 15–36 kg ja
- pikkus 96–150 cm ja
- õlarihm **PEAB** näidatud viisil minema üle lapse õlgade punasel alal ning pehme osa asetsema lapse puusast madalamal ja
- lapse kõrvad on turvaistme ülemisest otsast allpool. Kui kõrvade ülemine osa on kõrgemal kui turvaistme ülemine osa, on laps turvaistme jaoks liiga suur.

13 Ilma seljatoeta (ligikaudu 4–12-aastased):

- kaal 15–36 kg ja
- pikkus 101–150 cm ja
- õlarihm **PEAB** näidatud viisil minema üle lapse õlgade punasel alal ning pehme osa asetsema lapse puusast madalamal ja
- turvaistmel istudes on teie lapse kõrvad allpool sõiduki seljatuge / peatuge.

Teie Graco turvaistet võib kasutada nii seljatoega kui ilma selleta (osadel mudelitel) niikaua kuni ülaltoodud tingimused on täidetud.

EBATURVALISED sõiduki turvavõõsüsteemid

ÄRGE KASUTAGE ÜHTKI JÄRGNEVATEST SÕIDUKI TURVAVÕÕSÜSTEEMIDEST

- 14** • **ÄRGE** kasutage **KUNAGI** vaid sülevööd.

- 15** • **ÄRGE** kasutage **KUNAGI** passiivse kinnitusega rihma või õlarihma, mis on monteeritud pöranda külge.

Sõiduki turvarihmad PEAVAD olema lamedalt vastu last ja EI TOHI olla keerdus.

16 ÄRGE kasutage õlarihma lõdvalt ega suunatuna lapse käsivarre alt.

17 ÄRGE suunake sõiduki turvavööd üle käetugede ülaosa. See peab liikuma käetugede alt.

Veenduge, et sõiduki turvavöö EI OLEKS keerdus.

Vöö-/õlarihma pehme osa PEAB asetsema mugavalt ja madalamal puusadest, reisi vaid puudutades.

18 ÄRGE LASKE lapsel turvaistmel allapoole vajuda. Kui laps ei jää korralikult sõidukisse kinnitatuna, ÄRGE seda turvaistet KASUTAGE. Kasutage teistsugust lapse kinnitamise süsteemi.

Sõidukiistme peatugi ei tohi jääda segama turvaistme peatuge.

19 Turvaistme esiosa EI TOHI ulatuda üle sõidukiistme esiosa.

20 Turvaistme seljaosa PEAB näidatud viisil liibuma tihedalt vastu sõidukiistme tagaosa, nii esimeses kui teises positsioonis.

Turvaistme positsioonid

21 Teie turvaistmel on kaks positsiooni (nagu näidatud).

22 Turvaistme selg PEAB näidatud viisil liibuma tihedalt vastu sõidukiistme seljatuge.

23 23) ÄRGE KASUTAGE turvaistet lamamisasendist tagapool.

Teie lapse kaitsmine sõidukis.

24 Asetage turvaiste kindlalt vastu näoga sõidusuunas oleva ainult süle/õlaturvavööga varustatud sõidukiistme seljatuge.

Pange oma laps turvaistmesse istuma selg tihedalt vastu turvaistme seljatuge.

25 Suunake õlarihm läbi õlarihmasuunaja nii, nagu on näidatud joonisel

25, MITTE nii, nagu näidatud joonisel **26**. Kinnitage pannal ja tõmmake õlarihma selle pingutamiseks ülespoole.

27 Peatoe õige kõrguse saavutamiseks PEAB peatoe allosa olema lapse õlgade ülaosaga võrdsel kõrgusel, nagu näidatud joonisel **27** ning õlarihm peab

28 olema punasel alal, nagu näidatud joonisel **28**.

Turvarihma pehmendatud osa PEAB liikuma käetugede alt ja olema asetatud puusadest madalamale.

Rihm EI TOHI olla keerdus.

29 Kui rihm liigub üle lapse kaela, pea või näo, kohandage peatoe kõrgust.

30 Järgige peatoe kõrguse kohandamise juhiseid

Peatoe kõrguse kohandamine

Enne peatoe kõrguse kohandamist laske lapsel kergelt ettepoole kummarduda.

31 Suruge punast reguleerimisnuppu istme ülaosas ja tõmmake tuge tagasi, kuni see klõpsab ühte kuuest positsioonist.

32 Allapoole laskmiseks suruge punast reguleerimisnuppu ja vajutage alla.

KONTROLLIGE peatuge ülespoole tõmmates, kas see on kindlalt kinnitunud ühte kuuest positsioonist.

Lapse kaitsmine sõidukis õlarihma positsioneerimisklambriga.

33 Õlarihm **PEAB** näidatud viisil olema üle lapse õla punasel alal.

Kui õlarihm asetseb sellest alast väljaspool, **TULEB** kasutada õlarihma positsioneerimisklambrit.

Klambri kinnitamiseks turvaistmele:

34 Piste paela silmuseots näidatud viisil ümber istme tagaosas oleva vertikaalse lati. Õlarihma positsioneerimisklamber **PEAB** olema kinnitatud aluse vertikaalsele latile kõige kaugemas kohas, millest sõiduki turvavöö liigub üle lapse õla.

35 Viige klamber ja pael näidatud viisil läbi silmuse ja tõmmake pael üles.

36 **MÄRKUS:** Paela vaba ots peab jääma istme ette.

37 Libistage sõiduki turvavöö näidatud viisil klambrist läbi, ja tõmmake pael alla, et pingutada klamber vastu lapse õlga.

38 **Tagantvaade istmel istuvast lapsest.**

Pehmendusega rihmaosa PEAB liikuma käetugede alt ning puusadest madalamal.

Rihm EI TOHI olla keerdus.

Tassihoidikud

ÄRGE ASETAGE põletuste vältimiseks kunagi tassihoidikutesse kuumi vedelikke.

39 Tassihoidikud on mõlemal pool istet.

Istmekatte eemaldamiseks

40 Eemaldage näidatud viisil istmelt kummipaelad ja haagid.

41 Osadel mudelitel on põhjal oleva istmepadja esiosas plastikkamber, mis tuleb enne pesemist eemaldada.

Katte masinpesu külma veega õrnpesuprogrammis ja kuivatamine ülesriputatult.

Istmekatte tagasipanekuks järgige eelnevaid instruktsioone vastupidises järjekorras.

42 **Kehapadjad** (osadel mudelitel)

Libistage padjad näidatud viisil läbi peatoe ja seljatoe.

Visada laikykite šią naudojimo instrukciją kartu su paaukštinta kėdute.
Atsargumo priemonės yra nurodytos ant kėdutės apačios.

Europinis standartas

Jūsų kėdute atitinka

Europos standartą
ECE R44.04
Universali grupė 2,3 15-36 kg

Tinka naudoti tik automobilyje, kuriame yra trijų taškų saugos diržai su įtempikliu, atitinkantys ECE reglamentą Nr. 16 ar lygiaverčius standartus.

Graco Continental Europe
Newell Rubbermaid
Luxembourg SARL
1 rue Edmond Reuter
L-5326 CONTERN
Luxembourg

WARNING

NEMONTUOKITE IR NENAUDOKITE ŠIOS KĖDUTĖS, KOL NEPERSKAITYSITE IR NESUPRASITE ŠIŲ INSTRUKCIJŲ IR AUTOMOBILIO NAUDOTOJO INSTRUKCIJŲ.

LABAI SVARBU, kad kėdutė būtų teisingai apjuosta juosmenine diržo dalimi per raudonas diržo kilpas po atramomis rankoms ir įstrižiniu diržu per raudonas pečių diržo kilpas naudojant kėdutę su nugaros atrama ir per raudoną pečių diržo reguliavimo apkabą naudojant kėdutę be nugarėlės. Įsitikinkite, jog diržas nesusisukęs.

ATIDŽIAI įdėkite ir sumontuokite kėdutę taip, kad ji negalėtų įstrigti tarp automobilio judamų sėdynių ar durelių.

NETINKAMAI NAUDOJANT ŠIĄ PAAUKŠTINTĄ KĖDUTĘ PADIDĖJA SUNKAUS SUŽALOJIMO AR MIRTIES RIZIKA STAIGIAME POSŪKYJE, STAIGIAI STABDANT AR AVARIJOS METU.

NENAUDOKITE kitų gamintojų kėdutės dangos šiai kėdutei. Kreipkitės tik į savo mažmeninką, prekiaujantį „Graco“ atsarginėmis dalimis.

NENAUDOKITE kitaip nei nurodyta šioje instrukcijoje.

NENAUDOKITE alternatyvių atramų, nenurodytų šioje instrukcijoje.

Pagal nelaimingų įvykių statistiką, **VAIKAI YRA SAUGESNI, KAI JIE TINKAMAI PRISEGAMI ANT GALINĖS AUTOMOBILIO SĖDYNĖS, O NE ANT PRIEKINĖS.**

NIEKADA NEPALIKITE SAVO VAIKO BE PRIEŽIŪROS.

NIEKADA NEPALIKITE ŠIOS KĖDUTĖS SAUGIAI NEPRITVIRTINĘ SAVO AUTOMOBILYJE.

NIEKADA NEPALIKITE BAGAŽO ar kitų daiktų saugiai nepritvirtinę jų automobilyje, jie gali sužeisti įvykus susidūrimui.

PAKEISKITE KĖDUTĘ PO BET KOKIO NELAIMINGO ĮVYKIO. Per nelaimingą įvykį kėdutė gali būti pažeista, o jūs to galite nepastebėti.

NIEKO NEKEISKITE SAVO KĖDUTĖJE ir nenaudokite jokių kitų gamintojų priedų ar dalių.

NIEKADA NENAUDOKITE KĖDUTĖS, JEI PAŽEISTOS AR NĖRA KAI KURIŲ DALIŲ.

PALIKTA SAULĖJE KĖDUTĖ GALI LABAI ĮKAISTI.

NIEKADA NEDUOKITE ŠIOS KĖDUTĖS kam nors kitam be šių instrukcijų.

NIEKADA NENAUDOKITE JAU NAUDOTOS KĖDUTĖS ar kėdutės, apie kurios praeitį jūs nieko nežinote.

NIEKADA NENAUDOKITE ŠIOS KĖDUTĖS be atramų rankoms, pritvirtintų prie pagrindo.

Care and Maintenance

- **ILGAI NAUDOJANT PAAUKŠTINTĄ KĖDUTĘ GALIMA JĄ SUGADINTI.**
- **METALINĖS IR PLASTMASINĖS DALYS:** valykite švelniu muilu ir vėsiu vandeniu. Nenaudokite balinimo ar valymo priemonių.
- **RETKARČIAIS PATIKRINKITE KĖDUTĘ** Ar nesudėvėjo dalys, nesuplyšo medžiaga ir neiširo siūlės.
- **NENAUDOKITE KĖDUTĖS** be jos dangos.

Paaukštintos kėdutės montavimas

- 1 Norėdami pritvirtinti atramas rankoms, nuimkite varžtą ir nuspauskite mygtuką korpuso šone, kaip parodyta, kad jas pakeltumėte ar nuleistumėte.
- 2 **PATIKRINKITE**, ar atramos rankoms saugiai pritvirtintos, jas truktelėdami.
- 3 Ant atramų užvilkite dangalus (kai kuriuose modeliuose), kaip parodyta.
- 4 Dabar jūsų paaukštinimo kėdutė „Graco“ yra parengta naudoti. Žiūrėkite „Vaiko saugos užtikrinimas automobilyje naudojant įstrižojo diržo įtvirtinimo gnybtą“.

MODELIAMS, TURINTIEMS nugaros atramas, toliau atlikite veiksmus nuo **5**.

- 5 Spustelėkite galvos atramą ir nuleiskite nugaros atramą, kaip parodyta.
- 6 Suspauskite raudoną reguliavimo mygtuką ir įkiškite abi dalis kartu, kol jos spragtelės į vietą.

PATIKRINKITE, ar abi dalys yra saugiai užfiksuotos, jas truktelėdami.

- 7 Pritvirtinkite elastingą diržą, kaip parodyta.
- 8 Spustelėdami atverskite sėdynę ir sukiškite medžiagą nuo galvos atramos po apatinės nugaros atramos medžiagą, kaip parodyta.

Kad būtų lengviau sukišti medžiagą, praskirkite viršutinę ir apatinę nugaros atramos dalis spausdami raudoną reguliavimo mygtuką.

- 9 Pritvirtinkite atlošą prie pagrindo. „U“ formos kabliukai ant atlošo dugno užsikabins už strypų ant pagrindo.

Įsitikinkite, kad jokios sėdynės dangos dalys netrukdo tvirtinant atlošą prie pagrindo.

- 10 Kai atlošas saugiai pritvirtintas prie pagrindo, atlenkite jį aukšty, kaip parodyta.
- 11 Dabar jūsų „Graco“ paaukštinta kėdutė paruošta naudoti. Žiūrėkite „Graco paaukštintos kėdutės naudojimas“ ir „Vaiko sauga automobilyje“.

JEI KĖDUTĖ NAUDOJAMA NETINKAMAI pagal jūsų vaiko dydį, tai gali padidinti rimtų sužeidimų ar mirties riziką.

Svorio ir ūgio ribos.

Kad galėtumėte naudoti „Graco“ paaugštintą kėdutę, jūsų vaikas turi atitikti VISUS šiuos reikalavimus:

12 Su nugaros atrama (apie 3 - 12 metų) :

- svoris tarp 15-36 kg, ir
- ūgis tarp 96 ir 150 cm, ir
- pečių diržas **TURI** eiti per vaiko pečius raudonoje zonoje, kaip parodyta, ir juosmens dalis turi būti žemai ant vaiko klubų, ir
- vaiko ausys turi būti žemiau kėdutės viršaus. Jei ausys yra virš kėdutės viršaus, jūsų vaikas kėdutei per didelis.

13 Be nugaros atramos (apie 4- 12 metų) :

- svoris tarp 15-36 kg, ir
- ūgis tarp 101 ir 150 cm, ir
- pečių diržas **TURI** eiti per vaiko pečius raudonoje zonoje, kaip parodyta, ir juosmens dalis turi būti žemai ant vaiko klubų, ir
- sėdinčio kėduteje vaiko ausys turi būti žemiau automobilio sėdynės pagalvės/atlošo viršaus.

Jūsų „Graco“ paaugštinta kėdutė gali būti naudojama su arba be nugaros atramos (kai kuriuose modeliuose), jeigu tik ji atitinka aukščiau minėtus reikalavimus.

NESAUGIOS automobilio diržų sistemos

NENAUDOKITE JOKIŲ ČIA IŠVARDYTŲ AUTOMOBILIO DIRŽŲ SISTEMŲ.

- 14** • **NIEKADA** nenaudokite tik juosmens diržo.

- 15** • **NIEKADA** nenaudokite pasyvios saugos pečių ar juosmens diržų, montuojamų ant durų.

Automobilio diržai TURI būti prigludę prie vaiko ir NETURI būti susisukę.

16 NEPALIKITE pečių diržo neįtempto ar po vaiko ranka.

17 NEUŽDĖKITE automobilio diržo virš atramų rankoms. Jis turi būti po atramomis rankoms.

Įsitikinkite, kad automobilio diržas NESUSISUKĖS.

Juosmeninė juosmens/pečių diržo dalis TURI būti žemai ir gerai prigludusi prie klubų, vos liečianti šlaunis.

18 NELEISKITE vaikui susmukti kėdutėje. Jei vaikas nesėdi tinkamai pritvirtintas, NENAUDOKITE šios kėdutės. Naudokite kitą vaiko įtvirtinimo sistemą.

Automobilio sėdynės galvos atrama neturi trukdyti kėdutės galvos atramai.

19 Kėdutės priekis NETURI išsikišti už automobilio sėdynės.

20 Kėdutės nugarėlė TURI tvirtai priglusti prie automobilio sėdynės nugarėlės, kaip parodyta pirmoje arba antroje padėtyje.

Kėdutės padėtyys

21 Jūsų kėdutė turi dvi padėtis, kaip parodyta.

22 Kėdutės nugarėlė TURI tvirtai priglusti prie automobilio sėdynės nugarėlės, kaip parodyta.

23 NENAUDOKITE kėdutės labiau atloštos nei reikia atlošiamai padėčiai.

Vaiko įtvirtinimas automobilyje

24 Pritvirtinkite kėdutę prie nukreiptos į priekį automobilio sėdynės nugarėlės, kurioje yra tik juosmens/pečių diržas.

Pasodinkite vaiką taip, kad jo nugarą tiesiai remtųsi į kėdutės nugarėlę.

25 Prakiškite pečių diržą pro angą pečių diržui, kaip parodyta **25**, NE TAIP, kaip parodyta **26**.

26 Užsekite sagtį ir įtempkite pečių diržą.

27 Kad parinktumėte teisingą galvos atramos aukštį, galvos atramos apačia

TURI būti ties vaiko pečių viršumu, kaip parodyta **27**, ir pečių diržas turi eiti raudona zona, kaip parodyta **28**.

Juosmens diržas TURI eiti po atramomis rankoms ir turi būti žemai ant klubų.

Diržas NETURI būti susisukęs.

29 Jei diržas yra ant vaiko kaklo, galvos ar veido, pareguliuokite galvos atramos aukštį.

30 Naudokitės instrukcijomis galvos atramos reguliavimas

Galvos atramos reguliavimas

Prieš reguliuodami galvos atramą, truputį palenkite vaiką į priekį.

31 Paspauskite raudoną reguliavimo mygtuką kėdutės viršuje ir traukite galvos atramą aukštyn, kol ji užsifiksuos vienoje iš šešių aukščio padėčių.

32 Norėdami pažeminti, nuspauskite raudoną reguliavimo mygtuką ir stumkite atramą žemyn.

PATIKRINKITE, ar atrama saugiai užsifiksavo vienoje iš šešių aukščio padėčių, ją truktelėdami.

Vaiko įtvirtinimas automobilyje naudojant pečių diržo reguliavimo apkabą

33 Pečių diržas **TURI** eiti per vaiko pečius raudona zona, kaip parodyta.

Jei pečių diržas eina ne šia zona, **REIKIA** naudoti pečių diržo reguliavimo apkabą.

Norėdami pritvirtinti apkabą prie kėdutės:

34 Prakiškite diržo galą su kilpa pro vertikalų strypą, esantį kėdutės galinėje dalyje, kaip parodyta. Pečių diržo reguliavimo apkaba **TURI** būti pritvirtinta prie vertikalaus pagrindo strypo toliausiai nuo tos vietos, kur automobilio pečių diržas eina per vaiką.

35 Prakiškite apkabą ir diržą per kilpą, kaip parodyta, ir užtraukite apkabą.

36 PASTABA. Laisvas diržo galas turi būti nukreiptas į kėdutės priekį.

37 Įkiškite automobilio diržą į apkabą, kaip parodyta, ir patraukite diržą žemyn, kad pritvirtintumėte apkabą prie vaiko peties.

38 **Vaiko, sėdinčio kėdutėje, vaizdas iš galo.**

Juosmeninė diržo dalis TURI eiti po rankų atramomis ir turi būti žemai ant klubų.

Diržas NETURI būti susisukęs.

Puodelių laikikliai

Kad išvengtumėte nudegimų, **NIEKADA** nedėkite karštų skysčių į puodelių laikiklius.

- 39** 39) Laikikliai puodeliams yra abiejose kėdutės pusėse.

Norint nuimti kėdutės dangą

- 40** Nuimkite elastines kilpas ir kabliukus nuo kėdutės, kaip parodyta.

- 41** Kai kuriuose modeliuose kėdutės pamušalo priekyje ant pagrindo yra plastmasinė apkaba, kurią reikia nuimti prieš skalbiant.

Plaukite dangą skalbyklėje šaltame vandenyje švelniu režimu ir pakabinę išdžiovinkite.

Norėdami uždėti dangą, pakartokite veiksmus atvirkštine tvarka.

- 42** **Pagalvėlės kūnui** (kai kuriuose modeliuose)

Prakiškite pagalvėles pro atramas galvai ir nugarai, kaip parodyta.

Vienmēr glabājiet šo lietošanas instrukciju kopā ar bērnu auto sēdekli. Sēdekļa apakšpusē ir doti norādījumi.

Eiropas standarts

Jūsu auto sēdekļi atbilst

Eiropas standartam
ECE R44.04
Universālā grupa 2,3 15-36 kg.

Piemērots lietošanai tikai mašīnā ar 3 punktu drošības jostām, kas ir atbilst Eiropas Ekonomiskās komisijas noteikumiem Nr. 16 vai citiem ekvivalentiem standartiem.

Graco Continental Europe
Newell Rubbermaid
Luxembourg SARL
1 rue Edmond Reuter
L-5326 CONTERN
Luxembourg

WARNING

NEUZSTĀDIET UN NEIZMANTOJIET AUTO SĒDEKLĪTI LĪDZ JŪS NEESAT IZLASĪJIS UN IZPRATIS ŠAJĀ ROKASGRĀMATĀ UN MAŠĪNAS LIETOŠANAS ROKASGRĀMATĀ SNIEGTOS NORĀDĪJUMUS

IR SVARĪGI, lai auto sēdeklītis tiktu pareizi nostiprināts ar drošības jostu pāri sarkanai siksnai zem roku balstiem un diagonālo siksnu cauri sarkanai plecu drošības jostai, kad tas tiek izmantots ar aizmugures atbalstu vai arī cauri sarkanajai plecu drošības jostas pozicionēšanas sprādzei, kad sēdeklītis tiek lietots bez aizmugurējās atzveltnes. Pārliecinieties, ka nav savērpusās drošības jostas.

PARŪPĒJIETIES, novietot un uzstādīt auto sēdeklīti tā, lai tas nevar tikt iespiests ar bīdāmo mašīnas sēdekli vai mašīnas durvīm.

NEPAREIZA ŠĪ AUTO SĒDEKLĪŠA LIETOŠANA PALIELINA NOPIETNU IEVAINOJUMU VAI PAT NĀVES RISKU ASOS PAGRIEZIENOS, PIE STRAUJAS BREMZĒŠANAS VAI ARĪ AVĀRIJAS GADĪJUMĀ.

NELIETOJIET citu ražotāju sēdekļu pārsegi kopā ar šo auto sēdeklīti. Sazinieties ar mazumtirgotāju, lai iegādātos tikai filmas "Graco" rezerves daļas.

NEIZMANTOJIET konfigurāciju, kas nav parādīta norādījumos.

NELIETOJIET citus smaguma atbalsta punktus, kas nav parādīti šajos norādījumos.

Pēc negadījumu statistikas **BĒRNI IR LIELĀKĀ DROŠĪBĀ, KAD TIE ATRODAS AIZMUGURĒJĀ SĒDEKLĪ NEVIS PRIEKŠĒJĀ.**

NEKAD NEATSTĀJIET SAVU BĒRNU BEZ UZRAUDZĪBAS.

NEKAD NEATSTĀJIET AUTO SĒDEKLĪTI NENOSTIPRINĀTU SAVĀ MAŠĪNĀ.

NEKAD NEATSTĀJIET BAGĀŽU vai citas lietas mašīnā nenostiprinātas, jo tās var radīt ievainojumus avārijas gadījumā.

NOMAINIET AUTO SĒDEKLĪTI PĒC JEBKĀDA VEIDA NEGADĪJUMA. Negadījums var radīt tādus bojājumus auto sēdeklītim, kurus jūs nemaz nevarat redzēt.

NEPĀRVEIDOJIET AUTO SĒDEKLĪTI un neizmantojiet citu ražotāju aksesuārus vai detaļas.

NEKAD NEIZMANTOJIET AUTO SĒDKELĪTIM, JA TAM TRŪKST KĀDAS DETAĻAS VAI ARĪ TĀS IR BOJĀTAS.

AUTO SĒDEKLĪTIS VAR PALIKT ĻOTI KARSTS, JA TAS TIEK ATSTĀTS SAULĒ.

NEKAD NEDODIET AUTO SĒDEKLĪTI citam bez lietošanas rokasgrāmatas.

NEKAD NEIZMANTOJIET LIETOTU AUTO SĒDEKLĪTI vai arī sēdekļi, par kuru jūs neko nezini.

NEKAD NEIZMANTOJIET AUTO SĒDKELĪTI, ja tam pie pamata nav piestiprināti roku balsti.

Care and Maintenance

- **NEPĀRTRAUKTA AUTO SĒDEKLĪŠA IZMANTOŠANA VAR RADĪT TĀ BOJĀJUMUS.**
- **METĀLA UN PLASTMASAS DETAĻAS:** notīriet ar vieglām ziepēm un vēsu ūdeni. Neizmantojiet balināšanas un mazgāšanas līdzekļus.
- **IK PA LAIKAM PĀRBAUDIET AUTO SĒDEKLĪTI**, vai tam nav kādas nodilušas detaļas, ieplīsis materiāls un šuves.
- **NEIZMANTOJIET AUTO SĒDEKLĪTI** bez tā pārsega.

Auto sēdekliša salikšana

- 1 Lai noregulētu roku balstus, izņemiet skrūvi un nospiediet pogu pamatnes malā kā tas parādīts attēlā, lai paceltu vai nolaistu zemāk roku balstus.
- 2 Ievietojiet atpakaļ skrūvi un pievelciet to. **PĀRBAUDIET**, vai roku balsti ir droši nostiprināti, uzspiežot uz tiem.

- 3 Uzlieciet roku balstu pārsegus (dažiem modeļiem) uz roku balstiem kā tas parādīts attēlā.

- 4 Jūsu firmas "Graco" auto sēdekļītis ir gatavs lietošanai. Skatīt nodaļu "Bērna piesprādzēšana mašīnā, izmantojot plecu drošības jostas pozicionēšanas sprādzi".

MODEĻIEM ar muguras atzveltni turpiniet skatīt **5**. punktu.

- 5 Sastipriniet kopā galvas atzveltni ar muguras atzveltni kā tas parādīts attēlā.

- 6 Nospiediet sarkano regulēšanas pogu un sabīdiēt abas daļas kopā līdz tās savienojas.

PĀRBAUDIET, vai abas daļas ir droši savienājušās kopā, uzspiežot uz tām.

- 7 Pievienojiet elastīgo siksnu kā tas parādīts attēlā.

- 8 Apgāziet sēdekli un ievietojiet audumu zem galvas atzveltnes un zem muguras atzveltnes kā tas parādīts attēlā.

Lai vieglāk ievietotu audumu, atdaliet galvas un muguras atzveltnes, nospiežot sarkano regulēšanas pogu.

- 9 Pievienojiet atzveltni pamatnei. U veida āķi atzveltnes aizmugurē savienosies ar pamatnes stieņiem.

Pārlicinieties, ka sēdekliša pārsegs netraucē pievienot atzveltni pamatnei.

- 10 Kad atzveltnē ir droši pievienota pamatnei, piespiediet atzveltni kā tas parādīts zīmējumā.

- 11 Jūsu filmas "Graco" auto sēdekļītis ir gatavs lietošanai. Skatīt nodaļu "Firmas "Graco" auto sēdekliša izmantošana" un "Bērna nostiprināšana mašīnā".

NEPAREIZA auto sēdekliša lietošana, ņemot vērā jūsu bērna garumu un svaru, var palielināt nopietnu ievainojumu vai pat nāves risku.

Svara un garuma ierobežojumi

Lai izmantotu šo firmas "Graco" auto sēdekli, jūsu bērnam JĀATBILST sekojošām prasībām:

12 Ar muguras atzveltni (apmēram 3 līdz 12 gadus veciem bērniem):

- svars bērniem starp 15-36 kg un
- garums starp 96-150 cm, un
- plecu jostai **JĀBŪT** pāri bērna pleciem atbilstoši attēlā parādītajai sarkanajai zonai un vidukļa drošības jostai jāatrodas zemu uz bērna gurniem,
- bērna ausīm jāatrodas zem sēdekliša augšējās malas. Ja ausu augšpuse ir virs sēdekliša augšējās malas, jūsu bērns ir pārāk garš auto sēdeklim.

13 Bez muguras atzveltnes (apmēram 4 līdz 12 gadus veciem bērniem):

- svars bērniem starp 15-36 kg un
- garums starp 101-150 cm, un
- plecu jostai **JĀBŪT** pāri bērna pleciem atbilstoši attēlā parādītajai sarkanajai zonai un vidukļa drošības jostai jāatrodas zemu uz bērna gurniem,
- bērna ausīm, sēžot sēdekli, jāatrodas zem sēdekliša augšējās malas/galvas atzveltnes.

Jūsu firmas "Graco" auto sēdekli var izmantot gan ar, gan bez muguras atzveltnes (dažiem modeļiem), kamēr bērns atbilst iepriekšminētajām prasībām.

NEDROŠAS mašīnas drošības jostu sistēmas

NEIZMANTOJIET NEVIENU NO SEKOJOŠAM MAŠĪNAS DROŠĪBAS JOSTU SISTĒMĀM.

- 14** • **NEKAD NEIZMANTOJIET** tikai vidukļa drošības jostu.

- 15** • **NEKAD neizmantojiet** sliktas pretestības vidukļa drošības jostu vai plecu drošības jostu, kas piestiprināta pie durvīm.

Drošības jostām JĀBŪT plakanām pret bērnu un tās NEDRĪKST būt savijušās.

16 NEIZMANTOJIET vaļīgu plecu drošības jostu vai ja tā atrodas zem bērna rokas.

17 NENOVIETOJIET drošības jostas virs roku balstiem. Tām jāatrodas zem roku balstiem.

Pārliecinieties, ka drošības josta NESATINĀS.

Vidukļa/plecu drošības jostas apakšējai daļai JĀBŪT zemu un jāpieguļ pie gurniem, tik tikko pieskaroties augšstilbiem.

18 NEĻAUJIET bērnam noslidēt auto krēsliņā. Ja bērns neatradīsies mašīnā pilnīgā drošībā, NEIZMANTOJIET šo auto sēdekli. Izmantojiet citu bērnu drošības sistēmu.

Mašīnas galvas atbalsts nedrīkst traucēt auto sēdekliša galvas atzveltni.

19 Auto sēdekliša priekšpuse NEDRĪKST karāties pāri mašīnas sēdeklim.

20 Auto sēdekliša mugurpusei cieši JĀPIEGUĻ pie mašīnas sēdekļa kā tas parādīts pirmajā vai otrajā pozīcijā.

Bērnu sēdekliša stāvokļi

21 Jūsu auto sēdeklim ir divas pozīcijas:

22 Sēdekliša aizmugurējai daļai cieši JĀPIEGUĻ mašīnas sēdeklim kā tas parādīts attēlā.

23 NEATGĀZIET auto sēdekli vairāk par atļauto atgāzto pozīciju.

Auto sēdekliša nostiprināšana

24 Novietojiet auto sēdekli pret mašīnas sēdekli, kurš ir aprīkots tikai ar plecu/vidukļa drošības jostu.

Lai jūsu bērns iesēžas sēdekli ar cieši piespiestu muguru pie sēdekliša atzveltnes.

25 Novietojiet plecu drošības jostu tā, lai tā ietu cauri plecu jostas caurumu kā tas parādīts **25.** attēlā, un NE TĀ kā parādīts **26.** attēlā.

26 Piesprādzējiet sprādzi un pavelciet uz augšu plecu drošības jostu, lai tā novilkotos.

27 Lai iegūtu pareizu galvas atbalstu, svarīgs ir atzveltnes augstums. Galvas

28 atzveltnes apakšējai malai JĀBŪT bērna plecu augstumā, kā tas parādīts **27.** attēlā, un plecu drošības jostai jāatrodas **28.** attēlā iezīmētajā sarkanajā zonā.

Vidukļa drošības jostai JĀATRODAS zem roku balstiem un zemu uz gurniem.

Drošības josta NEDRĪKST BŪT sagriezusies.

29 Ja drošības josta iet pāri bērna kaklam, galvai vai sejai, jāpārregulē galvas atzveltnes augstums.

30 Sekojiet norādījumiem, kā noregulēt galvas atzveltni.

Galvas atzveltnes noregulēšana

Pirms regulējiet galvas atzveltni, lai bērns nedaudz paliecas uz priekšu.

31 Nospiediet sarkano regulēšanas pogu sēdekliša augšpusē un virziet sēdekliša atzveltni uz augšu līdz tā nofiksējas vienā no 6 augstuma pozīcijām.

32 Lai pavirzītu to zemāk, nospiediet sarkano regulēšanas pogu un spiediet uz leju.

PĀRBAUDIET, vai atzveltne ir droši nofiksējusies vienā no 6 augstuma pozīcijām, paraujot uz augšu galvas atzveltni.

Bērna nostiprināšana mašīnā, izmantojot plecu drošības jostas pozicionēšanas sprādze

33 Plecu drošības jostai JĀATRODAS pāri bērna pleciem sarkanās zonas līmenī.

Ja plecu drošības josta atrodas ārpus šīs zonas, JĀIZMANTO plecu drošības jostas pozicionēšanas sprādze.

Lai pievienotu sprādzi auto sēdekliem:

34 Izveidojiet cilpu ap vertikālo stieni sēdekļa aizmugurē. Plecu drošības jostas pozicionēšanas sprādzei JĀBŪT pievienotai pie vertikālā pamatnes stieņa, kas atrodas vistālāk no tās vietas, kur drošības josta iet pāri bērnam.

35 Izveriet sprādzi cauri cilpai un pavleciet uz augšu kā tas parādīts attēlā.

36 IEVĒROJIET: Brīvajam siksnas galam jābūt pret sēdekliša priekšpusi.

37 Izveriet plecu drošības jostu cauri sprādzei kā parādīts attēlā un velciet jostu uz leju, lai savilkta sprādzi pie bērna pleca.

38 **Skats no mugurpuses**

Jostai JĀBŪT zem roku balstiem un jāatrodas zemu uz gurniem.

Josta NEDRĪKST BŪT savijusies.

Glāziņu turētāji

Lai izvairītos no apdegumiem, NEKAD neļiejiet karstu šķidrumu glāziņu turētājos.

- 39 Glāziņu turētāji atrodas abās sēdekliša pusēs.

Sēdekļu pārsega noņemšana

- 40 Noņemiet elastīgās jostas un aķišus no sēdekliša kā tas parādīts attēlā.

- 41 Dažiem modeļiem ir plastmasas sprādze sēdekliša pamatnes priekšpusē, kas jānoņem pirms mazgāšanas.

Mazgājiet pārsegu vēsā ūdenī un delikātajā mazgāšanas režīmā un žāvējiet bez izgriešanas.

Lai uzliktu atpakaļ sēdekliša pārsegu, sekojiet iepriekšējiem norādījumiem.

- 42 **Ķermeņa spilveni** (dažiem modeļiem)

Iestumiet spilvenus galvas un muguras atzveltnēs kā tas parādīts attēlā.

